

Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2015/1017 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tal-25 ta' Ġunju 2015

dwar il-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi, iċ-Ċentru Ewropew ta' Konsulenza għall-Investimenti u l-Portal Ewropew ta' Proġetti ta' Investiment u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1291/2013 u (UE) Nru 1316/2013 — il-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi

(ĠU L 169, 1.7.2015, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament (UE) 2017/2396 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2017	L 345	34	27.12.2017
► <u>M2</u>	Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021	L 107	30	26.3.2021



REGOLAMENT (UE) 2015/1017 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Ġunju 2015

dwar il-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi, iċ-Ċentru Ewropew ta' Konsulenza għall-Investimenti u l-Portal Ewropew ta' Proġetti ta' Investiment u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1291/2013 u (UE) Nru 1316/2013 — il-Fond Ewropew għall-Investimenti Strateġiċi

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET INTRODUTTORIJI

Artikolu 1

Sugġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi fond Ewropew għall-investimenti strateġiċi (FEIS), garanzija tal-UE u fond ta' garanzija tal-UE. Barra minn hekk, dan ir-Regolament jistabbilixxi Ċentru Ewropew ta' Konsulenza għall-Investimenti ('EIAH') u Portal Ewropew ta' Proġetti ta' Investiment (PEPI).

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, dan ir-Regolament jipprevedi li l-Kummissjoni tikkonkludi ftehim mal-Bank Ewropew tal-Investment (BEI) dwar il-FEIS u ftehim mal-BEI dwar l-implimentazzjoni tal-EIAH.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) 'Ftehim dwar il-FEIS' tfisser l-istrument legali li permezz tiegħu l-Kummissjoni u l-BEI jispeċifikaw il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-ġestjoni tal-FEIS;
- (2) 'Ftehim dwar l-EIAH' tfisser l-istrument legali li permezz tiegħu l-Kummissjoni u l-BEI jispeċifikaw il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-implimentazzjoni tal-EIAH;
- (3) 'banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali', tfisser l-entitajiet legali impenjati f'attivitajiet finanzjarji fuq bażi professjonali, li għalihom Stat Membru, jew entità ta' Stat Membru f'livell ċentrali, reġjonali jew lokali, jagħtu mandat biex jitwettqu attivitajiet ta' żvilupp jew ta' promozzjoni;
- (4) 'pjattaformi ta' investiment' tfisser veikoli b'għanijiet speċjali, kontinġenti għat-tariffi, arranġamenti ta' kofinanzjament jew ta' kondiviżjoni tar-riskji bbażati fuq kuntratti jew arranġamenti stabbiliti bi kwalunkwe mezz ieħor li permezz tagħhom entitajiet jibagħtu kontribuzzjoni finanzjarja biex jiffinanzjaw għadd ta' proġetti ta' investiment, u li jistgħu jinkludu:
 - (a) pjattaformi nazzjonali jew subnazzjonali li jiġbru flimkien diversi proġetti ta' investiment fit-territorju ta' Stat Membru partikolari;
 - (b) pjattaformi transfruntieri, multinazzjonali, reġjonali jew makro-reġjonali li jiġbru flimkien shab minn diversi Stati Membri, reġjuni jew pajjiżi terzi interessati fi proġetti f'żona ġeografika partikolari;



▼B

- (c) pjattaformi tematiċi li jiġbru flimkien proġetti ta' investiment f'settur partikolari;
- (5) 'intrapriži żgħar u ta' daqs medju' jew 'SMEs' tfisser intrapriži mikro, żgħar u ta' daqs medju kif definiti fl-Artikolu 2 tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE ⁽¹⁾;
- (6) 'kumpaniji żgħar b'kapitalizzazzjoni medja' tfisser entitajiet li għandhom sa 499 impjegat u li mhumiex SMEs;
- (7) 'kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja' tfisser entitajiet li għandhom sa 3 000 impjegat u li mhumiex SMEs jew kumpaniji żgħar b'kapitalizzazzjoni medja;
- (8) 'addizzjonalità' tfisser addizzjonalità kif definita fl-Artikolu 5(1).

KAPITOLU II

FOND EWROPEW GĦALL-INVESTIMENTI STRATEĠIĊI

Artikolu 3

Għan

L-għan tal-FEIS għandu jkun li jsostni, fl-Unjoni, billi jagħti lill-BEI il-kapaċità li jassumi riskji, dawn li ġejjin:

- (a) investimenti;
- (b) aċċess akbar għall-finanzjament għal entitajiet li għandhom sa 3 000 impjegat, b'enfasi partikolari fuq SMEs u fuq kumpaniji żgħar b'kapitalizzazzjoni medja.

Artikolu 4

Termini tal-Ftehim dwar il-FEIS

1. Il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim mal-BEI dwar il-ġestjoni tal-FEIS u għall-ġhoti ta' garanzija tal-UE, b'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

2. Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jinkludi, b'mod partikolari, dispozizzjonijiet dwar:

- (a) it-twaqqif tal-FEIS, inkluż:
 - (i) it-twaqqif tal-FEIS bħala faċilità distinta, identifikabbli b'mod ċar u trasparenti u bħala kont separat ġestit mill-BEI, li l-operazzjonijiet tiegħu jistgħu jintgħarfu b'mod ċar minn operazzjonijiet ohra tal-BEI;
 - (ii) l-ammont, li ma jkunx inferjuri għal EUR 7 500 000 000 f'garanziji jew flus, u t-termini tal-kontribuzzjoni finanzjarja li għandha tiġi pprovduta mill-BEI permezz tal-FEIS;

▼M1**▼B**

- (iii) it-termini tal-finanzjament jew tal-garanziji li għandhom jiġu pprovduti mill-BEI permezz tal-FEIS lill-FEI;

▼M1

- (iv) l-ipprezzar tal-operazzjonijiet taht il-garanzija tal-UE li għandu jkun konformi mal-politika tal-ipprezzar tal-BEI;

⁽¹⁾ Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta' intrapriži mikro, żgħar u medji (traduzzjoni mhux uffiċjali) (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

▼M1

- (v) il-proċeduri biex jikkontribwixxu, mingħajr preġudizzju għall-Protokoll Nru 5 dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment anness mat-TUE u t-TFUE u l-prerogattivi tal-BEI stabbiliti fih, għal tnaqqis tal-ispiża tal-finanzjament tal-operazzjoni mgarrab mill-benefiċjarju tal-finanzjament tal-BEI taht il-FEIS, b'mod partikolari bil-modulazzjoni tar-remunerazzjoni tal-garanzija tal-UE, meta jkun mehtieg, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet fejn kondizzjonijiet diffiċli tas-suq finanzjarju jipprekludu t-twettiq ta' proġett vijabbli jew meta jkun mehtieg biex jiġi ffaċilitat l-istabbiliment ta' pjattaformi ta' investment jew il-finanzjament ta' proġetti f'setturi jew oqsma li qed jesperjenzaw falliment sinifikanti tas-suq jew sitwazzjoni ta' investment subottimali, sal-punt li dan ma jkollux impatt sinifikanti fuq il-finanzjament neċessarju tal-proviżjonament tal-Fond ta' Garanzija;

▼B

- (b) l-arrangamenti ta' governanza rigward il-FEIS, b'konformità mal-Artikolu 7, bla preġudizzju għall-Protokoll (Nru 5) dwar l-Istatut tal-Bank Ewropew tal-Investment anness mat-TUE u mat-TFUE (l-Istatut tal-BEI), jinkludu;

- (i) il-kompożizzjoni u n-numru ta' membri tal-Bord ta' Tmexxija;

- (ii) dispożizzjoni li rappreżentant tal-Kummissjoni għandu jippre-siedi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija;

▼M1

- (iii) dispożizzjoni li l-Bord ta' Tmexxija għandu jiehu d-deċiżjonijiet f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 7(3);

▼B

- (iv) il-proċedura għall-hatra tad-Direttur Amministrattiv u tal-Viċi Direttur Amministrattiv, ir-remunerazzjoni u l-kondizzjonijiet tax-xogħol tagħhom, f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal tal-BEI, ir-regoli u l-proċeduri dwar is-sostituzzjoni tagħhom fil-funzjonijiet tagħhom u dwar l-obbligu li jingħata rendikont, mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament;

- (v) il-proċedura għall-hatra u t-tneħħija tal-membri tal-Kumitat tal-Investment, ir-remunerazzjoni u l-kondizzjonijiet tax-xogħol tagħhom u l-arrangamenti tal-votazzjoni fi hdan il-Kumitat tal-Investment, bi speċifikazzjoni tal-kworum u l-allokazzjoni ta' vot lil kull membru;

- (vi) ir-rekwiżit li l-Bord ta' Tmexxija u l-Kumitat tal-Investment jadottaw ir-regoli ta' proċedura rispettivi tagħhom;

- (vii) ir-rekwiżit li l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment koperti minn dan ir-Regolament għandhom finalment jiġu approvati mill-korpi governattivi tal-BEI f'konformità mal-Istatut tal-BEI;

- (viii) dispożizzjonijiet dwar l-evitar u l-indirizzar ta' konflitti ta' interess possibbli;

- (c) il-garanzija tal-UE, li għandha tkun garanzija mingħajr kondizzjonijiet, irrevokabbli, u bl-ewwel talba favur il-BEI, inkluż:

▼ **M1**

- (i) f'konformità mal-Artikolu 11, ir-regoli dettaljati dwar il-provvediment tal-garanzija tal-UE, inkluż l-arrangamenti tagħha dwar il-kopertura, il-kopertura definita tagħha ta' portafolli ta' tipi speċifiċi ta' strumenti u l-avvenimenti rispettivi li jiskattaw il-possibbiltà ta' talbiet għall-garanzija tal-UE;

▼ **B**

- (ii) rekwiżiti li r-remunerazzjoni għat-tehid tar-riskji tiġi allokata fost il-kontributuri għall-FEIS fi proporzjon mas-sehem tagħhom fit-tehid tar-riskji u li r-remunerazzjoni lill-Unjoni u l-pagamenti fuq il-garanzija tal-UE għandhom jsiru f'waqthom u biss wara li r-remunerazzjoni u t-telf mill-operazzjonijiet ikunu nġiebu għall-valur nett tagħhom;
- (iii) f'konformità mal-Artikolu 9, rekwiżiti dwar l-użu tal-garanzija tal-UE, inkluż il-kondizzjonijiet għall-pagament, bħal perjodi ta' żmien speċifiċi, l-imghaxijiet li għandhom jithallsu fuq l-ammonti dovuti u l-arrangamenti meħtieġa b'rabta mal-likwidità;
- (iv) f'konformità mal-Artikolu 11(5), dispożizzjonijiet u proċeduri li jirrigwardaw l-irkupru tal-pretenzjonijiet, li għandu jiġi fdat f'idejn il-BEI;
- (d) f'konformità ma' dan ir-Regolament u, b'mod partikolari l-Artikoli 7(12) u 9(5) tiegħu, l-Anness II għalih u kwalunkwe att delegat adottat skont dan ir-Regolament, l-arrangamenti għall-approvazzjoni mill-Kumitat tal-Investment dwar l-użu tal-garanzija tal-UE għal proġetti individwali jew għas-sostenn ta' pjattaformi ta' investment jew fondi, jew permezz ta' banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali;
- (e) il-proċeduri għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni ta' proposti ta' investment għall-użu tal-garanzija tal-UE, inklużi:
 - (i) il-proċedura għat-trasmissjoni ta' proposti ta' investment lill-Kumitat tal-Investment;
 - (ii) dispożizzjonijiet dwar l-informazzjoni li trid tiġi provduta fl-ippreżentazzjoni ta' proposti ta' investment lill-Kumitat tal-Investment;
 - (iii) ir-rekwiżit li l-proċedura għas-sottomissjoni u l-approvazzjoni ta' proposti ta' investment għall-użu tal-garanzija tal-UE tkun mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-BEI dwar it-tehid ta' deċiżjonijiet stipulati fl-Istatut tal-BEI, u b'mod partikolari l-Artikolu 19 tiegħu;
 - (iv) regoli li jagħtu aktar dettalji dwar id-dispożizzjonijiet tranżitorji li jikkonformaw mal-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari l-mod li bih l-operazzjonijiet approvati mill-BEI matul il-perjodu msemmi f'dak l-Artikolu għandhom jiġu inklużi taħt il-kopertura tal-garanzija tal-UE;
- (f) ir-rappurtar, il-monitoraġġ u l-obbligu li jingħata rendikont fir-rigward tal-FEIS, inkluż:
 - (i) f'konformità mal-Artikolu 16, l-obbligi ta' rappurtar fil-livell operattiv li jrid isir mill-BEI, fejn xieraq f'kooperazzjoni mal-FEI;
 - (ii) l-obbligi ta' rappurtar finanzjarju fir-rigward tal-FEIS;
 - (iii) f'konformità mal-Artikoli 20 u 21, regoli dwar l-awditjar u l-prevenzjoni tal-frodi;

▼B

- (iv) l-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-użu tal-garanzija tal-UE, it-twetliq tal-oġettivi u tal-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 6 u 9 u fl-Anness II, il-mobilizzazzjoni ta' kapital privat, u l-impatt makroekonomiku tal-FEIS, inkluż l-effett tiegħu fuq is-sostenn għall-investiment;
 - (g) l-evalwazzjonijiet tal-funzjonament tal-FEIS f'konformità mal-Artikolu 18;
 - (h) l-istrateġija ta' komunikazzjoni u ta' promozzjoni tal-FEIS;
 - (i) il-proċeduri u l-kondizzjonijiet għall-emendar tal-Ftehim dwar il-FEIS, fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni jew tal-BEI, inkluż l-obbligu li jsir rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar tali emendar;
 - (j) kwalunkwe kondizzjoni oħra amministrattiva jew organizzattiva meħtieġa għall-ġestjoni tal-FEIS sa fejn din tippermetti l-użu korrett tal-garanzija tal-UE.
 - (k) l-arranġamenti dwar il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri lill-FEIS f'forma ta' garanziji jew flus, u minn partijiet terzi esklużivament fil-forma ta' flus, li ma għandhomx jagħtu lil dawk l-Istati Membri jew partijiet terzi d-dritt li jipparteċipaw fit-tehdid ta' deċiżjonijiet u fil-votazzjoni tal-Bord ta' Tmexxija.
3. Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jipprevedi wkoll li:
- (a) l-attivitajiet tal-FEIS immexxija mill-FEI għandhom ikunu regolati mill-korpi governattivi tal-FEI;
 - (b) l-attivitajiet tal-FEIS imwettqa mill-FEI għandhom ikunu soġġetti għar-reqwiziti ta' rappurtar f'konformità mal-Artikolu 16;
 - (c) ir-remunerazzjoni li tista' tingħata lill-Unjoni minn operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament għandha tiġi pprovduta wara li jitnaqqsu l-pagamenti dovuti għall-attivar tal-garanzija tal-UE u, sussegwentement, tal-ispejjeż f'konformità mal-Artikolu 9(6) u mal-Ftehim dwar l-EIAH.

*Artikolu 5***Addizzjonalità****▼M1**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, 'addizzjonalità' tfisser appoġġ mill-FEIS għall-operazzjonijiet li jindirizzaw fallimenti tas-suq jew sitwazzjonijiet subottimali ta' investiment, u li ma setgħux twettqu matul il-perijodu li fih tista' tintuża l-garanzija tal-UE, jew mhux fl-istess miżura, mill-BEI, il-FEI jew taht strumenti finanzjarji eżistenti tal-Unjoni, mingħajr l-appoġġ tal-FEIS. Proġetti appoġġati mill-FEIS għandhom jappoġġaw l-oġettivi ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 9(2), għandhom jippruvaw johlqu l-impjiegi u t-tkabbir sostenibbli u tipikament għandu jkollhom profil tar-riskju oġġettiv minn proġetti appoġġati minn operazzjonijiet normali tal-BEI u b'mod ġenerali, il-portafoll tal-FEIS għandu jkollu profil ta' riskju oġġettiv mill-portafoll tal-investimenti appoġġati mill-BEI permezz tal-politiki ta' investiment normali tiegħu qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Biex jiġi indirizzat aħjar il-fallimenti tas-suq jew sitwazzjonijiet ta' investiment subottimali, u biex jiġi ffaċilitat, b'mod partikolari, l-użu ta' pjattaformi ta' investiment għal proġetti fuq skala żgħira, biex

▼ M1

b'hekk tiġi żgurata l-komplementarjetà u jiġi evitat l-effett ta' esklużjoni tal-partiċipanti fl-istess suq, l-attivitajiet speċjali tal-BEI appoġġati mill-FEIS, b'hal mezz preferut u jekk ikun iġġustifikat b'mod xieraq, għandhom:

- (a) ikollhom karatteristiċi ta' subordinazzjoni, inkluż it-teħid ta' pożizzjonijiet subalterni vis-à-vis investituri oħra;
- (b) jipparteċipaw fi strumenti ta' kondiviżjoni tar-riskju;
- (c) juru karatteristiċi transfruntieri;
- (d) jiġu esposti għal riskji speċifiċi; jew
- (e) ikollhom aspetti oħra kif deskritt ulterjorment fil-punt (d) tat-Taqsima 3 tal-Anness II.

Mingħajr preġudizzju għall-htieġa li tiġi ssodisfata d-definizzjoni ta' addizzjonalità kif stabbilit fl-ewwel subparagrafu, l-elementi li ġejjin huma indikazzjonijiet qawwija ta' addizzjonalità:

- proġetti b'riskju korrispondenti għall-attivitajiet speċjali tal-BEI, kif definit fl-Artikolu 16 tal-Istatut tal-BEI, speċjalment jekk dawn il-proġetti jipprezentaw riskji speċifiċi għall-pajjiż, għas-settur jew għar-reġjun, b'mod partikolari dawk esperjenzati f'reġjuni inqas żviluppati u f'reġjuni fi tranżizzjoni u/jew jekk proġetti b'hal dawn jipprezentaw riskji assoċjati mal-innovazzjoni, b'mod partikolari f'teknoloġiji mhux ippruvati li jtejbju t-tkabbir, is-sostenibbiltà u l-produttività;
- proġetti li jikkonsistu f'infrastruttura fiżika, inkluż l-e-infrastruttura, li torbot żewġ Stati Membri jew aktar jew f'estensjoni ta' tali infrastruttura jew servizzi marbuta ma' tali infrastruttura minn Stat Membru għal Stat Membru wieħed jew aktar.

▼ B

2. F'konformità mal-linji gwida għall-investment imniżżla fl-Anness II, il-Bord ta' Tmexxija għandu jaġġusta l-varjetà tal-proġetti fir-rigward tas-setturi u l-pajjiżi, abbażi tal-monitoraġġ li jkun għaddej dwar l-iżviluppi tal-kundizzjonijiet tas-suq fl-Istati Membri u tal-ambjent tal-investment biex ikunu jistgħu jiġu meġħluba l-fallimenti tas-suq kif ukoll sitwazzjonijiet ta' investment subottimali inklużi problemi li jirriżultaw mill-frammentazzjoni finanzjarja. Meta jkun qed iwettaq dak l-aġġustament, il-Bord ta' Tmexxija għandu jevita approċċ li jkun fih aktar riskju milli meħtieġ.

Meta l-livell tar-riskju hekk jitlob, attivitajiet speċjali tal-BEI għandhom jintużaw b'mod aktar wiesa' taht dan ir-Regolament milli kienu jintużaw qabel id-dhul fis-seħh tiegħu. Dan għandu japplika, b'mod partikolari, fir-rigward ta' dawk l-Istati Membri fejn ma jkunux intużaw attivitajiet speċjali tal-BEI jew fejn ikunu ntuzaw biss b'mod eċċezzjonali qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, sabiex jippermettu l-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet u proġetti addizzjonali, kif ukoll finanzjament addizzjonali mill-BEI u minn banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali jew pjattaformi ta' investment.

*Artikolu 6***Kriterji ta' eliġibbiltà għall-użu tal-garanzija tal-UE**

1. ► **M1** Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jipprevedi li l-FEIS jagħti appoġġ lil proġetti li jindirizzaw nuqqasijiet tas-suq jew sitwazzjonijiet ta' investment subottimali u li: ◀

- (a) ikunu ekonomikament viabbli skont analiżi kosti-benefiċċji li ssegwi l-istandards tal-Unjoni, filwaqt li jitqies is-sostenn possibbli minn, u l-kofinanzjament mis-shab privati u pubbliċi għal proġett;

▼B

- (b) ikunu konsistenti mal-politiki tal-Unjoni, inkluż l-oġġettivi ta' tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, il-ħolqien ta' impjiegi ta' kwalità, u l-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali;
- (c) jipprovdu addizzjonalità;
- (d) jimmassimizzaw, fejn possibbli, il-mobilizzazzjoni ta' kapital mis-settur privat; kif ukoll
- (e) ikunu teknikament vijabbli.

▼M1

2. Ma għandu jkun hemm ebda restrizzjoni fuq id-daqs ta' proġetti eligibbli għall-appoġġ tal-FEIS għall-operazzjonijiet imwettqa mill-BEI jew il-FEI permezz ta' intermedjarji finanzjarji. Sabiex jiġi żgurat li l-appoġġ tal-FEIS ikopri wkoll proġetti fuq skala żgħira, il-BEI u l-FEI għandhom, meta jkun meħtieġ u sa fejn ikun possibbli, jestendu l-kooperazzjoni mal-banek jew l-istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u jappoġġaw il-possibbiltajiet ipprovduti, anke permezz tal-faċilitazzjoni tal-ħolqien ta' pjattaformi ta' investiment.

▼B*Artikolu 7***Governanza tal-FEIS**

1. Fit-tweġit tal-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament, il-Bord ta' Tmexxija, il-Kumitat tal-Investiment u d-Direttur Amministrattiv għandhom isegwu biss l-oġġettivi stabbiliti f'dan ir-Regolament.

▼M1

1a. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha involuti fl-istrutturi ta' governanza tal-FEIS għandhom jaġhmlu hilitom biex jiżguraw bilanċ bejn is-sessi fil-korpi governattivi rilevanti tal-FEIS.

▼B

2. Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jipprovdi li l-FEIS ikun regolat minn bord ta' tmexxija, li għall-fini tal-użu tal-garanzija tal-UE, ikun jiddetermina, f'konformità mal-oġġettivi ġenerali stipulati f'dan l-Artikolu 9(2):

- (a) l-orjentazzjoni strateġika tal-FEIS, inkluż l-allokazzjoni tal-garanzija tal-UE fi hdan l-oportunitajiet ta' infrastruttura u innovazzjoni u kwalunkwe deċiżjoni li għandha tittiehed skont l-Artikolu 11(3) u t-Taqsim 7(b) tal-Anness II;
- (b) il-politiki u l-proċeduri operattivi meħtieġa għall-funzjonament l-FEIS;
- (c) ir-regoli applikabbli għall-operazzjonijiet fil-pjattaformi ta' investiment u fil-banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali;
- (d) il-profil tar-riskju tal-FEIS

▼M1

3. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn hames membri: tlieta mahtura mill-Kummissjoni, wiehed mill-BEI u espert mahtur bħala membru mingħajr id-dritt tal-vot mill-Parlament Ewropew. Dak l-espert m'għandux ifittex jew jiehu istruzzjonijiet minn istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji tal-Unjoni, minn xi gvern ta' Stat Membru jew minn xi korp pubbliku jew privat ieħor, u għandu jaġixxi b'indipendenza shiħa. L-espert għandu jaqdi dmirijietu b'mod imparzjali u fl-interess tal-FEIS.

▼ M1

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jeleggi President minn fost il-membri tiegħu li għandhom id-dritt tal-vot għal perijodu fiss ta' tliet snin, li jiġgedded darba. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiddiskuti u jqis kemm jista' jkun il-pożizzjonijiet tal-membri kollha. Jekk il-membri ma jistgħux jaqblu dwar il-pożizzjoni tagħhom, il-Bord ta' Tmexxija għandu jieħu d-deċizzjonijiet tiegħu permezz ta' vot unanimu fost il-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot. Il-minuti tal-laqqgħat tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jipprovdu rendikont sostantiv tal-pożizzjonijiet tal-membri kollha.

Il-minuti dettaljati tal-laqqgħat tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jiġu ppubblikati malli jiġu approvati mill-Bord ta' Tmexxija. Il-Parlament Ewropew għandu jiġi mgħarraf minnufih dwar il-pubblikazzjoni tagħhom.

▼ B

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jorganizza regolarment konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti - b'mod partikolari koinvestituri, awtoritajiet pubbliċi, esperti, istituzzjonijiet edukattivi, ta' tahrig u ta' riċerka, is-shab soċjali rilevanti u rappreżentanti tas-soċjetà ċivili - dwar l-orjentament u l-implimentazzjoni tal-politika ta' investiment imwettqa mill-BEI permezz ta' dan ir-Regolament.

L-istrumenti użati mill-FEI biex iwettaq l-operazzjonijiet koperti minn dan ir-Regolament għandhom ikunu approvati b'mod kongunt mill-Bord ta' Tmexxija u mid-Direttur Amministrattiv, wara li jikkonsultaw il-Kumitat tal-Investment.

4. L-Istati Membri u partijiet terzi oħra jistgħu - soġġett fil-każ ta' partijiet terzi oħra għall-qbil tal-Bord ta' Tmexxija - jikkontribwixxu għall-FEIS f'forma ta' garanziji jew ta' flus kontanti fir-rigward tal-Istati Membri, u esklużivament fil-forma ta' flus kontanti fir-rigward ta' partijiet terzi oħra. La l-Istati Membri u lanqas il-partijiet terzi oħra ma jistgħu isiru membri tal-Bord ta' Tmexxija, u lanqas ma għandhom jingħataw rwol fil-hatra ta' persunal tal-FEIS inklużi membri tal-Kumitat tal-Investment, u lanqas ma għandu jkollhom xi dritt dwar aspetti oħra ta' governanza tal-FEIS kif stabbilit f'dan ir-Regolament.

5. Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jipprevedi li l-FEIS ikollu direttur amministrattiv, li għandu jkun responsabbli għall-ġestjoni ta' kuljum tal-FEIS u għat-tnejn u t-tmexxija tal-laqqgħat tal-Kumitat tal-Investment imsemmi fil-paragrafu 6.

▼ M1

Id-Direttur Maniġerjali għandu jkun assistit minn viċi Direttur Maniġerjali. Id-Direttur Maniġerjali u l-Viċi Direttur Maniġerjali għandhom jipparteċipaw fil-laqqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservaturi. Id-Direttur Maniġerjali għandu jirrapporta, kull tliet xhur, dwar l-attivitajiet tal-FEIS lill-Bord ta' Tmexxija.

▼ B

6. Wara proċess ta' selezzjoni miftuħ u trasparenti f' konformità mal-proċeduri tal-BEI, il-Bord ta' Tmexxija għandu jagħzel kandidat għal pożizzjoni ta' Direttur Amministrattiv u kandidat għal Viċi Direttur Amministrattiv.

Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jinżammu infurmati debitament f'kull stadju tal-proċedura ta' selezzjoni, soġġett għar-rekwiżiti stretti ta' kunfidenzjalità. Dak japplika indipendentement mill-konkluzzjoni tal-ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-BEI imsemmi fl-Artikolu 17(5).

Il-Parlament Ewropew għandu jorganizza malajr kemm jista' jkun, u mhux aktar tard minn erba' ġimgħat mill-komunikazzjoni tal-isem tal-kandidat magħżul, seduta ta' smiġħ mal-kandidat għal kull pożizzjoni.

▼B

Wara l-approvazzjoni mill-Parlament Ewropew, id-Direttur Amministrattiv u l-Viċi Direttur Amministrattiv għandhom jinhatru mill-President tal-BEI għal terminu fiss ta' tliet snin, li jista' jiġġedded darba.

7. Il-Ftehim dwar il-FEIS għandu jipprevedi li l-FEIS ikollu Kumitat tal-Investment, li jkun responsabbli biex jeżamina proġetti potenzjali f'konformità mal-politiki ta' investment tal-FEIS u japprova s-sostenn tal-garanzija tal-UE għal operazzjonijiet tal-BEI għal proġetti li huma f'konformità mal-Artikoli 6 u 9, irrappreżentant mill-post ġeografiku, skont l-Artikolu 8, ta' tali proġetti. Barra minn hekk, il-Kumitat tal-Investment għandu jkun il-korp kompetenti biex japprova operazzjonijiet ma' pjattaformi ta' investment u banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali.

8. Il-Kumitat tal-Investment għandu jkun magħmul minn tmien esperti indipendenti u d-Direttur Amministrattiv. L-esperti għall-Kumitat tal-Investment għandhom, wara proċedura ta' selezzjoni miftuħa u trasparenti, jinhatru mill-Bord ta' Tmexxija għal perjodu fiss ta' massimu ta' tliet snin. Il-mandat tagħhom jista' jiġġedded iżda b'kolloxx ma għandux jaqbeż is-sitt snin. L-esperti indipendenti għandu jkollhom livell għoli ta' esperjenza rilevanti tas-suq fl-istrutturar tal-proġetti u fil-finanzjament tal-proġetti, kif ukoll għarfien espert mikro- u makroekonomiċi.

Meta jahtar l-esperti tal-Kumitat tal-Investment, il-Bord ta' Tmexxija għandu jiżgura li l-kompożizzjoni tal-Kumitat tal-Investment tkun diversifikata, sabiex ikun żgurat li dan ikollu għarfien wiesa' tas-setturi msemmija fl-Artikolu 9 u tas-swieq ġeografiċi fl-Unjoni.

Il-Kumitat tal-Investment għandu jkun kompost b'tali mod li jkollu l-bilanċ bejn is-sessi. Il-Kumitat ta' Tmexxija għandu jfittex li jagħzel esperti li jkollhom esperjenza fl-investment f'wieħed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

- (a) ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni;
- (b) l-infrastrutturi tat-trasport u t-teknoloġiji innovattivi għat-trasport;
- (c) l-infrastrutturi tal-enerġija, l-effiċjenza fl-enerġija u l-enerġija rinno-vabbli;
- (d) l-infrastrutturi tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni;

▼M1

- (e) l-azzjoni klimatika, il-ħarsien u l-ġestjoni tal-ambjent;

▼B

- (f) l-edukazzjoni u t-taħriġ;
- (g) is-saħħa u l-mediċini;
- (h) l-SMEs;
- (i) l-industriji kulturali u kreattivi;
- (j) il-mobbiltà urbana;
- (k) l-infrastrutturi soċjali u l-ekonomija soċjali u solidali;

▼M1

- (l) l-agrikultura, il-forestrija, is-sajd, l-akkwakultura sostenibbli u elementi oħra tal-bijoeconomija iġenerali.

▼B

9. Meta jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Kumitat tal-Investment il-membri tiegħu għandhom iwettqu d-doveri tagħhom imparzjalment u fl-interessi tal-FEIS. Meta jimplimentaw il-linji gwida għall-investment imniżżla fl-Anness II u jiehdu deċiżjonijiet dwar l-użu tal-garanzija tal-UE, ma għandhomx ifittxu jew jiehdu struzzjonijiet mingħand il-BEI, l-istituzzjonijiet tal-Unjoni, l-Istati Membri, jew kwalunkwe korp ieħor pubbliku jew privat. Mingħajr preġudizzju għall-forniment ta' sostenn analitiku, loġistiku u amministrattiv mill-persunal tal-BEI lill-Kumitat tal-Investment, għandhom jiġu stabbiliti u miżmuma arranġamenti organizzattivi adegwati biex tiġi żgurata l-indipendenza operattiva tal-Kumitat tal-Investment. Kwalunkwe valutazzjoni ta' proġett imwettqa mill-persunal tal-BEI ma għandhiex torbot lill-Kumitat tal-Investment għall-finijiet tal-ghoti tal-garanzija tal-UE.

10. Is-CVs u d-dikjarazzjonijiet ta' interess ta' kull membru tal-Kumitat tal-Investment għandhom ikunu ppubblikati u aġġornati kostantement. ► **M1** Kull membru tal-Kumitat tal-Investment għandu jikkomunika bla dewmien lill-Bord ta' Tmexxija, lid-Direttur Maniġerjali u lill-Viċi Direttur Maniġerjali l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jiġi vverifikat, fuq bażi kontinwa, li ma hemm ebda konflitt ta' interess. ◀

11. Wara talba mill-Bord ta' Tmexxija, il-kuntratt ta' kwalunkwe membru tal-Kumitat tal-Investment li jikser l-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 9 u 10 għandu jkun terminat, f'konformità mar-regoli applikabbli tal-liġi dwar l-impjeg u x-xogħol. ► **M1** Id-Direttur Maniġerjali għandu jkun responsabbli li jinforma lill-Bord ta' Tmexxija dwar kwalunkwe ksur bħal dan li jsir jaf bih u għandu jkun responsabbli li jipproponi azzjoni adegwata u s-segwitu għaliha. Id-Direttur Maniġerjali għandu jeżerċita d-dmir ta' diliġenza dovuta tiegħu dwar kunflitti ta' interess potenzjali ta' kwalunkwe membru tal-Kumitat tal-Investment. ◀

12. Il-Kumitat tal-Investment għandu jiddeċiedi dwar l-użu tal-garanzija tal-UE f'konformità ma' dan ir-Regolament, inklużi l-linji gwida għall-investment stipulati fl-Anness II.

Id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tal-Investment għandhom jittiehdu b'maġġoranza sempliċi. ► **M1** Id-deċiżjonijiet li japprovaw l-użu tal-garanzija tal-UE għandhom ikunu pubbliċi u aċċessibbli, u għandhom jinkludu r-raġuni għad-deċiżjoni, b'attenzjoni partikolari fuq il-konformità mal-kriterju tal-addizzjonalità. Għandhom jirreferu wkoll għall-valutazzjoni globali li tirriżulta mit-tabella ta' valutazzjoni tal-indikaturi msemmija fil-paragrafu 14. Il-pubblikazzjoni ma għandhiex tinkludi informazzjoni kummerċjalment sensittiva. Biex jilhaq id-deċiżjoni tiegħu, il-Kumitat tal-Investment għandu jiġi appoġġat mid-dokumentazzjoni pprovduta mill-BEI.

It-tabella ta' valutazzjoni, li hija għodda għall-Kumitat tal-Investment biex jipprioritizza l-użu tal-garanzija tal-UE għall-operazzjonijiet li juru punteġġi u valur miżjud oġġla, għandha tkun disponibbli pubblikament wara l-iffirmar ta' proġett. Il-pubblikazzjoni ma għandhiex tinkludi informazzjoni kummerċjalment sensittiva.

Partijiet kummerċjalment sensittivi tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat tal-Investment għandhom jintbagħtu mill-BEI lill-Parlament Ewropew soġġetti għal rekwiżiti stretti ta' kunfidenzjalità. ◀

▼M1

Darbtejn fis-sena, il-BEI għandu jissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, lista tad-deċiżjonijiet kollha tal-Kumitat tal-Investment kif ukoll it-tabelli ta' valutazzjoni relatati ma' daww id-deċiżjonijiet kollha. Dik is-sottomissjoni għandha tkun soġġetta għal rekwiżiti stretti ta' kunfidenzjalità.

▼B

13. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23 biex temenda l-elementi mhux essenzjali tat-Taqsimiet 6 sa 8 tal-linji gwida għall-investment stipulati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament, mingħajr ma tiġi mhassra kompletament ebda waħda minn dawk it-Taqsimiet. Dawk l-atti delegati għandhom jithejjew permezz ta' djalogu mill-qrib mal-BEI.

▼M1

14. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 23(1) sa (3) u (5) biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tistabbilixxi tabella ta' valutazzjoni tal-indikaturi li għandhom jintużaw mill-Kumitat tal-Investment biex tkun żgurata valutazzjoni indipendenti u trasparenti tal-potenzjal kif ukoll l-użu reali tal-garanzija tal-UE. Tali atti delegati għandhom jithejjew permezz ta' djalogu mill-qrib mal-BEI.

Il-Bord ta' Tmexxija, bħala parti mill-orjentament strateġiku tal-FEIS, għandu jstabbilixxi punteġġ minimu għal kull pilastru fit-tabella ta' valutazzjoni bil-hsieb li tissaħħah il-valutazzjoni tal-proġetti.

Il-Bord ta' Tmexxija jista', fuq talba tal-BEI, jippermetti li l-Kumitat tal-Investment jeżamina proġett li l-punteġġ tiegħu fi kwalunkwe wieħed mill-pilastru jkun taħt il-punteġġ minimu meta l-valutazzjoni globali fit-tabella ta' valutazzjoni tikkonkludi li l-operazzjoni relatata ma' dak il-proġett jew ser tindirizza falliment sinifikanti tas-suq jew ser tippreżenta livell għoli ta' addizzjonalità.

▼B

KAPITOLU III

IL-GARANZIJA TAL-UE U L-FOND TA' GARANZIJA TAL-UE*Artikolu 8***Garanzija tal-UE**

L-Unjoni għandha ttipprovdi garanzija irrevokabbli u mingħajr kundizzjonijiet lill-BEI għall-operazzjonijiet ta' finanzjament u investment koperti minn dan ir-Regolament u mill-Ftehim dwar il-FEIS ("Garanzija tal-UE") fejn dawk l-operazzjonijiet:

- (a) jitwettqu fl-Unjoni; jew
- (b) jinvolvu entitajiet li jinsabu jew li huma stabbiliti fi Stat Membru wieħed jew aktar u li jestendu għal wieħed jew aktar mill-pajjiżi terzi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Politika Ewropea tal-Vicinat, inklużi s-Shubija Strateġika, il-politika tat-tkabbir, iż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles, jew pajjiż jew territorju extra-Ewropew kif stipulat fl-Anness II għat-TFUE, irrappreżentat minn jekk ikunx hemm sieheb f'dawk il-pajjiżi terzi jew pajjiżi jew territorji extra-Ewropej.

Il-garanzija tal-UE għandha tingħata bħala garanzija fuq talba fir-rigward ta' strumenti msemmija fl-Artikolu 10.

*Artikolu 9***Rekwiżiti għall-użu tal-garanzija tal-UE**

- 1. L-ghoti tal-garanzija tal-UE għandu jkun soġġett għad-dhul fis-seħh tal-Ftehim dwar il-FEIS.

▼M1

2. Il-garanzija tal-UE għandha tingħata għal operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI approvati mill-Kumitat tal-Investment jew għal finanzjament jew garanziji lill-FEI sabiex jitwettqu operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI f'konformità mal-Artikolu 11(3).

Il-BEI, meta jkun xieraq, għandu jiddelega l-evalwazzjoni, l-għażla u l-monitoraġġ ta' sottoprogetti fuq skala żgħira lil intermedjarji finanzjarji jew veikoli eliġibbli approvati, b'mod partikolari pjattaformi ta' investment u bank jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali bħala mezz biex iżid u jiffaċilita l-aċċess għall-finanzi għal progetti ta' daqs żgħir. Minkejja t-tielet subparagrafu tal-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, il-Kumitat tal-Investment ma għandux iżomm id-dritt li japprova l-użu tal-garanzija tal-UE għal sottoprogetti delegati lil intermedjarji finanzjarji jew veikoli eliġibbli approvati meta l-kontribuzzjoni tal-FEIS għal tali sottoprogetti tkun inqas minn EUR 3 000 000. Meta jkun mehtieg, il-Bord ta' Tmexxija għandu jipprovi gwida dwar il-proċedura li biha l-Kumitat tal-Investment għandu jiddeċiedi dwar l-użu tal-garanzija tal-UE għal sottoprogetti li għalihom il-kontribuzzjoni tal-FEIS tkun uguali għal, jew aktar minn, EUR 3 000 000.

L-operazzjonijiet ikkonċernati għandhom ikunu konsistenti mal-politiki tal-Unjoni u għandhom jappoġġaw kwalunkwe wieħed mill-oġettivi ġenerali li ġejjin:

▼B

- (a) ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni, partikolarment permezz ta':
 - (i) progetti li huma f'konformità ma' Orizzont 2020;
 - (ii) infrastrutturi tar-riċerka;
 - (iii) progetti u programmi ta' dimostrazzjoni kif ukoll it-tixrid ta' infrastrutturi, teknoloġiji u proċessi relatati;
 - (iv) sostenn lill-qasam akkademiku inkluża l-kollaborazzjoni mal-industrija;
 - (v) trasferiment tal-għarfien u t-teknoloġija;
- (b) l-iżvilupp tas-settur tal-enerġija f' konformità mal-prijoritajiet tal-Unjoni tal-Enerġija, inkluż is-sigurtà tal-provvista tal-enerġija, u l-oqfsa dwar il-Klima u l-Enerġija tal-2020, 2030 u 2050, partikolarment permezz ta':
 - (i) l-espansjoni tal-użu jew tal-provvista tal-enerġija rinnovabbli;
 - (ii) l-effiċjenza fl-enerġija u l-iffrankar tal-enerġija (b'enfasi fuq it-tnaqqis tad-domanda permezz ta' ġestjoni tad-domanda u r-rinnovazzjoni tal-bini);
 - (iii) żvilupp u modernizzazzjoni tal-infrastruttura tal-enerġija (partikolarment interkonnessjonijiet, sistemi intelligenti fil-livell tad-distribuzzjoni, il-ħażna tal-enerġija u s-sinkronizzazzjoni tan-networks);
- (c) l-iżvilupp ta' infrastrutturi tat-trasport, u tagħmir u teknoloġiji innovattivi għat-trasport, partikolarment permezz ta':
 - (i) progetti u prijoritajiet orizzontali eliġibbli permezz tar-Regolamenti (UE) Nru 1315/2013 u (UE) Nru 1316/2013;
 - (ii) progetti ta' mobbiltà urbana intelligenti u sostenibbli (li jimmiraw għall-aċċessibbiltà, it-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett serra, il-konsum tal-enerġija u l-inċidenti);

▼B

- (iii) proġetti li jikkollegaw in-nodi mal-infrastrutturi tat-TEN-T;

▼M1

- (iv) infrastruttura ferrovjarja, proġetti ferrovjarji oħra u portijiet marittimi;

▼B

- (d) is-sostenn finanzjarju permezz tal-FEI u l-BEI lil entitajiet li għandhom mhux aktar minn 3 000 impjegat, b'enfasi partikolari fuq l-SMEs u kumpaniji żgħir b'kapitalizzazzjoni medja, partikolarment permezz ta';

- (i) provvediment ta' kapital operatorju u investment;

- (ii) provvediment ta' finanzjament tar-riskju mill-istadji inizjali għal dawk ta' espansjoni għall-SMEs, negozji godda, kumpaniji żgħir b'kapitalizzazzjoni medja u kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja, biex tkun żgurata tmexxija teknoloġika f'setturi innovattivi u sostenibbli;

- (e) l-iżvilupp u l-użu ta' teknoloġiji tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, partikolarment permezz ta':

- (i) kontenut diġitali;

▼M1

- (ia) teknoloġija blockchain;

- (ib) Internet tal-oġġetti;

- (ic) ċibersigurtà u infrastrutturi tal-protezzjoni tan-network;

▼B

- (ii) servizzi diġitali;

- (iii) infrastrutturi tat-telekomunikazzjoni b'veloċità għolja;

- (iv) networks tal-broadband;

- (f) l-ambjent u l-effiċjenza tar-riżorsi, partikolarment permezz ta':

- (i) proġetti u infrastrutturi fil-qasam tal-protezzjoni u l-ġestjoni ambjentali;

- (ii) tiżiż tas-servizzi tal-ekosistema;

- (iii) żvilupp urban u rurali sostenibbli;

- (iv) azzjoni dwar it-tibdil fil-klima;

- (g) il-kapital uman, il-kultura u s-saħħa, partikolarment permezz ta':

- (i) edukazzjoni u taħriġ;

▼M1

- (ii) l-industriji kulturali u kreattivi, li għalihom iridu jiġu awtorizzati mekkaniżmi finanzjarji speċifiċi għas-settur b'interazzjoni mal-Programm Ewropa Kreattiva stabbilit permezz tar-Regolament (UE) Nru 1295/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u l-Faċilità ta' Garanzija tas-Setturi tal-Kultura u l-Kreattività stabbilita skont dak ir-Regolament, sabiex jipprovdu self adattat għal dawk l-industriji;

▼B

- (iii) soluzzjonijiet innovattivi tas-saħħa;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1295/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-Programm Ewropa Kreattiva (2014 sa 2020) u li jirrevoka d-Deċiżjonijiet Nru 1718/2006/KE, Nru 1855/2006/KE u Nru 1041/2009/KE (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 221).

▼B

(iv) medicini effettivi godda;

▼M1

(v) infrastrutturi soċjali, servizzi soċjali, ekonomija soċjali u solidali;

▼B

(vi) turizmu;

▼M1

- (h) l-agrikultura, il-forestrija, is-sajd, l-akkwakultura sostenibbli u elementi oħra tal-bijoeconomija iġenerali;
- (i) f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament għal reġjuni inqas żviluppati u reġjuni fi tranżizzjoni kif elenkati rispettivament fl-Annessi I u II għad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/99/UE ⁽¹⁾, industrija u servizzi oħra eliġibbli għal appoġġ mill-BEI.

Filwaqt li tiġi rikonoxxuta n-natura xprunata mid-domanda tal-FEIS, il-BEI għandu jimmira biex mill-anqas 40 % tal-finanzjament tal-FEIS taht it-tieqa għall-infrastruttura u l-innovazzjoni jagħti appoġġ lil komponenti ta' proġetti li jikkontribwixxu għall-azzjoni klimatika, skont l-impenji li ttiehdu fil-Konferenza Nru 21 tal-Partijiet għall-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (COP21). Il-finanzjament tal-FEIS għall-SMEs u għall-kumpaniji żgħira b'kapitalizzazzjoni medja ma għandux jiġi inkluz f'dak il-kalkolu. Il-BEI għandu juża l-metodoloġija miftiehma internazzjonalment tiegħu biex jidentifika dawk il-komponenti għall-azzjoni klimatika fil-proġetti jew il-kondiviżjoni tal-kostijiet f'dan ir-rigward. Il-Bord ta' Tmexxija, meta jkun meħtieġ, għandu jipprova għid dettaljata għal dak il-għan.

3. Il-perijodu ta' investiment li matulu tista' tingħata l-garanzija tal-UE biex ikunu appoġġati operazzjonijiet finanzjarji u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament għandu jibqa' validu sa:

- (a) il-31 ta' Diċembru 2020, għall-operazzjonijiet tal-BEI li għalihom ikun gie ffirmat kuntratt bejn il-BEI u l-benefiċjarju jew intermedjarju finanzjarju sal-31 ta' Diċembru 2022;
- (b) il-31 ta' Diċembru 2020, għall-operazzjonijiet tal-FEI li għalihom ikun gie ffirmat kuntratt bejn il-FEI u l-intermedjarju finanzjarju sal-31 ta' Diċembru 2022.

4. Il-BEI, meta jkun meħtieġ u sa fejn ikun possibbli, għandu jikkooopera mal-banek jew l-istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u l-pjattaformi ta' investiment.

▼B

5. Il-BEI għandu juża l-garanzija tal-UE għas-sostenn ta' pjattaformi ta' investiment dedikati jew fondi u banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali oħra, li jinvestu f'operazzjonijiet li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament ('veikoli eliġibbli') wara approvazzjoni mill-Kumitat tal-Investment.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jispeċifika l-politiki, f'konformità mal-Artikolu 7(2), rigward veikoli eliġibbli msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu. Il-Kumitat tal-Investment għandu jevalwa l-konformità ta' tali veikoli u tal-istrumenti speċifiċi tagħhom li jfittxu sostenn mill-FEIS mal-politiki speċifikati mill-Bord ta' Tmexxija.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/99/UE tat-18 ta' Frar 2014 li tistabbilixxi l-lista ta' reġjuni eliġibbli għal finanzjament mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Fond Soċjali Ewropew u ta' Stati Membri eliġibbli għall-finanzjament mill-Fond ta' Koeżjoni għall-perijodu 2014-2020 (ĠU L 50, 20.2.2014, p. 22).

▼M1

Il-Kumitat tal-Investment jista' jiddeċiedi li jżomm id-dritt li japprova proġetti godda mressqa minn intermedjarji finanzjarji jew fi ħdan veikoli eligibbli approvati.

▼B

6. B'konformità mal-Artikolu 17 tal-Istatut tal-BEI, il-BEI għandu jirrikjedi li l-ispejjeż kollha li jirrigwardaw il-FEIS jithallsu mill-benefiċjarji tal-operazzjonijiet finanzjarji u ta' investment. Mingħajr preġudizzju għat-tieni u t-tielet subparagrafi ta' dan il-paragrafu, ebda nefqa amministrattiva jew kwalunkwe tariffa ohra tal-BEI għal operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tiegħu koperti minn dan ir-Regolament ma għandhom jiġu koperti mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Il-BEI jista' juża l-garanzija tal-UE fl-limitu massimu kumulat li jikkorrispondi għal 1 % tat-total pendenti tal-obbligi tal-garanzija tal-UE biex ikopri l-ispejjeż li kellhom jithallsu mill-benefiċjarji tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment, iżda li ma ġewx irkuprati sal-mument ta' inadempjenza.

Barra minn hekk, il-BEI jista' juża l-garanzija tal-UE biex iħallas is-sehem rilevanti ta' kwalunkwe spiża ta' rkupru, sakemm din ma titnaqqasx minn rikavati ta' rkupru, kif ukoll kwalunkwe spiża marbuta mal-ġestjoni tal-likwidità.

Fl-eventwalità li l-BEI jipprovdi finanzjament jew garanziji lill-FEI f'isem il-FEIS li jkunu sostnuti mill-garanzija tal-UE f'konformità mal-Artikolu 11(3), it-tariffi tal-FEI jistgħu jiġu koperti mill-baġit ġenerali tal-Unjoni, sal-punt li dawn ma jkunux tnaqqsu mir-remunerazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(2)(c)(ii) jew minn dħul, irkupru jew pagamenti ohra li jirċievi l-FEI.

7. L-Istati Membri jistgħu jużaw kwalunkwe tip ta' finanzjament mill-Unjoni, inklużi l-istrumenti stabbiliti permezz tal-Fondi Strutturali u ta' Investment Ewropej u n-netwerks trans-Ewropej u l-linji ta' politika dwar l-industrija, sabiex jikkontribwixxu għall-finanzjament ta' proġetti eligibbli li fihom il-BEI innifsu, jew permezz tal-FEI, qed jinvesti bis-sostenn tal-garanzija tal-UE, sakemm dawk il-proġetti jikkonformaw mal-kriterji tal-eligibbiltà, l-oġettivi u l-prinċipji applikabbli taht il-qafas ġuridiku tal-istrumenti rilevanti u tal-FEIS.

Il-Kummissjoni għandha, kif xieraq, tipprovdi gwida dwar l-użu kumbinat tal-istrumenti tal-Unjoni mal-finanzjament tal-BEI taht il-garanzija tal-UE, sabiex tiżgura koordinazzjoni, komplementarjetà u sinerġiji.

*Artikolu 10***Strumenti eligibbli**

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 9(2) u f'konformità mal-Artikolu 11, il-BEI għandu juża l-garanzija tal-UE għall-kopertura tar-riskju għall-istrumenti msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-istrumenti li ġejjin għandhom ikunu eligibbli għall-kopertura mill-garanzija tal-UE:

▼ M1

- (a) self, garanziji, kontrogaranziji, strumenti tas-suq tal-kapital, jew kwalunkwe forma oħra ta' finanzjament jew strument għat-titjib tal-kreditu, inkluż dejn subordinat, investiment ta' ekwità jew kważi ekwità tal-BEI, inkluż favur banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali, pjattaformi jew fondi ta' investiment;

▼ B

- (b) il-finanzjament jew garanziji tal-BEI lill-FEI li jippermettilu jidhol għal self, garanziji, kontrogaranziji, jew kwalunkwe forma oħra ta' strument ta' titjib tal-kreditu, strumenti tas-suq tal-kapital jew investimenti ta' ekwità jew kważi ekwità, inkluż favur banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali, pjattaformi jew fondi ta' investiment;
- (c) il-garanziji tal-BEI għal banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali, pjattaformi jew fondi ta' investiment taħt kontrogaranzija tal-garanzija tal-UE.

L-Istrumenti msemmija fil-punt (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu għandhom jingħataw, jinkisbu jew jinħargu għall-benefiċċju tal-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8 li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, fejn il-finanzjament tal-BEI jew tal-FEI jkun ingħata f'konformità ma' ftehim jew tranżazzjoni ta' finanzjament iffirmati jew sottoskritti mill-BEI jew mill-FEI li ma jkunux skadew jew ġew ikkanċellati;

3. Il-garanziji tal-BEI, mogħtija lil bank promozzjonali jew istituzzjoni nazzjonali li tibbenefika mill-kontrogaranzija tal-garanzija tal-UE, għandhom, fejn xieraq, ifittxu li jhaffu ir-rekwiżit għall-kapital.

4. Fl-operazzjonijiet tiegħu taħt dan ir-Regolament, il-FEI jista' jagħti garanzija lil bank jew istituzzjoni promozzjonali nazzjonali jew pjattaforma ta' investiment jew jinvesti fi pjattaforma ta' investiment.

*Artikolu 11***Kopertura u kondizzjonijiet tal-garanzija tal-UE****▼ M1**

1. Il-garanzija tal-UE ma għandhiex, fi kwalunkwe żmien, teċċedi l-ammont ta' EUR 26 000 000 000, li minnhom parti tista' tiġi allokata għall-finanzjament jew garanziji tal-BEI lill-FEI b'konformità mal-paragrafu 3. Pagamenti netti aggregati mill-baġit ġenerali tal-Unjoni taħt il-garanzija tal-UE ma għandhomx jeċċedu EUR 26 000 000 000 u ma jeċċedux EUR 16 000 000 000 qabel is-6 ta' Lulju 2018.

▼ B

2. Ir-remunerazzjoni għat-tehid tar-riskju ta' portafoll għandha tiġi allokata fost il-kontributuri proporzjonalment għas-sehem rispettiv tagħhom fit-tehid ta' riskju. Il-garanzija tal-UE għandha tkun eligibbli biex tipprovdi jew garanziji kontra l-ewwel telf abbażi ta' portafoll jew garanzija shiħa. Il-garanzija tal-UE tista' tingħata abbażi ta' pari passu ma' kontributuri oħra.

▼ M1

3. Fejn il-BEI jipprovdi finanzjament jew garanziji lill-FEI sabiex dan iwettaq operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI, il-garanzija tal-UE għandha tipprevedi garanzija shiħa fuq tali finanzjament jew garanziji sa limitu inizjali ta' EUR 6 500 000 000, sakemm il-BEI jipprovdi gradwalment ammont ta' mill-inqas EUR 4 000 000 000 ta' finanzjament jew garanziji mingħajr kopertura mill-garanzija tal-UE.

▼M1

Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, il-limitu ta' EUR 6 500 000 000 jista', fejn xieraq, jiġi aġġustat mill-Bord ta' Tmexxija sa massimu ta' EUR 9 000 000 000, mingħajr obbligu fuq il-BEI li jipprovdi l-ammonti ta' aktar minn EUR 4 000 000 000.

▼B

4. Fejn il-BEI tattiva il-garanzija tal-UE f'konformità mal-Ftehim dwar il-FEIS, l-Unjoni għandha thallas minnufih fuq talba, f'konformità mat-termini ta' dak il-Ftehim.

5. Fejn l-Unjoni tagħmel pagament lill-BEI fuq talba permezz tal-garanzija tal-UE, l-Unjoni għandha tiġi surrogata fid-drittijiet rilevanti tal-BEI relatati ma' kwalunkwe operazzjoni tiegħu ta' finanzjament jew investiment koperti minn dan ir-Regolament u l-BEI, f'isem l-Unjoni, għandu jsejwi l-irkupru tat-talbiet għall-ammonti mħallsa u jirrimborża lill-Unjoni mis-somom li jirkupra f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 4(2)(c)(iv).

6. Il-garanzija tal-UE għandha tingħata bhala garanzija fuq talba fir-rigward tal-istrumenti msemmija fl-Artikolu 10 u għandha tkopri:

▼M1

(a) fil-każ tal-istrumenti ta' dejn imsemmija fl-Artikolu 10(2)(a):

(i) il-kapital u l-imgħax kollu u l-ammonti dovuti lill-BEI iżda li dan ma jkunx irċieva f'konformità mat-termini tal-operazzjonijiet ta' finanzjament sa każ ta' inadempjenza; għal dejn subordinat differiment, ribass jew ċessjoni mitluba għandhom jiġu kkunsidrati bhala każ ta' inadempjenza;

(ii) it-telf li jirriżulta minn fluttwazzjonijiet ta' muniti barra mill-euro fi swieq fejn il-possibilitajiet għall-ihheġġjar fit-tul huma limitati;

(b) għal investimenti ta' ekwità jew kważi ekwità msemmija fl-Artikolu 10(2)(a), l-ammonti investiti u l-kost ta' finanzjament assoċjati tagħhom u t-telf li jirriżulta minn fluttwazzjonijiet ta' muniti barra mill-euro;

▼B

(c) fil-każ tal-operazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 10(2)(b), l-ammonti użati u l-ispejjeż ta' finanzjament assoċjati magħhom.

Il-garanzija tal-UE għandha tkopri wkoll l-ammonti msemmija fit-tieni u t-tielet subparagrafi tal-Artikolu 9(6).

▼M2*Artikolu 11a***Kombinament ta' portafoll tal-FEIS ma' portafolli ohrajn**

B'deroga mill-Artikolu 11(6) ta' dan ir-Regolament u mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(2) ta' dan ir-Regolament, il-garanzija tal-UE tista' tkopri t-telf imsemmi fl-Artikolu 11(6) ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-portafoll intier tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u investiment appoġġati mill-prodotti finanzjarji msemmija fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) 2021/523 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2021/523. tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Marzu 2021 li jistabbilixxi l-Programm InvestEU u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/1017 GU L 107, 26.3.2021, p. 30).

▼B*Artikolu 12***Fond ta' garanzija tal-UE**

1. Għandu jiġi stabbilit fond ta' garanzija tal-UE ("fond ta' garanzija") li jikkostitwixxi margini ta' likwidità li minnu l-BEI għandu jithallas fil-każ ta' talba mill-garanzija tal-UE.
2. Il-fond ta' garanzija għandu jiġi alimentat minn:
 - (a) kontribuzzjonijiet mill-baġit generali tal-Unjoni;
 - (b) redditi fuq ir-riżorsi tal-fond ta' garanzija investiti;
 - (c) ammonti rkuprati minn debitori inadempjenti f'konformità mal-proċedura ta' rkupru stabbilita fil-Ftehim dwar il-FEIS kif previst fl-Artikolu 4(2)(c)(iv),
 - (d) dħul u kwalunkwe pagament ieħor li l-Unjoni tirċievi f'konformità mal-Ftehim dwar il-FEIS.
3. Kontribuzzjonijiet lill-fond ta' garanzija previsti fil-punti (b), (c) u (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jikkostitwixxu dħul assenjat intern f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
4. Ir-riżorsi tal-fond ta' garanzija previsti fil-paragrafu 2 għandhom jiġu ġestiti direttament mill-Kummissjoni u investiti f'konformità mal-prinċipju ta' amministrazzjoni finanzjarja soda, u għandhom isegwu regoli prudenzjali xierqa.

▼M1

5. Kontribuzzjonijiet għall-fond ta' garanzija msemija fil-paragrafu 2 għandhom jintużaw biex jintlaħaq livell adatt (l-ammont immirat) li jirrifletti t-total tal-obbligi ta' garanzija tal-UE. L-ammont immirat għandu jiġi stabbilit għal 35 % tal-obbligi ta' garanzija totali tal-UE.

▼B

6. B'segwitu għal valutazzjoni tal-adegwatezza tal-livell tal-fond ta' garanzija f'konformità mar-rapport previst fl-Artikolu 16(6), għandhom isiru l-pagamenti li ġejjin:
 - (a) kwalunkwe bilanċ pożittiv għandu jithallas fil-baġit generali tal-Unjoni bħala dħul assenjat intern f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għal kwalunkwe linja baġitarja li tista' tkun intuzat bħala sors ta' riallokazzjoni għall-fond ta' garanzija;
 - (b) kwalunkwe alimentazzjoni tal-fond ta' garanzija għandha tithallas f'somom annwali fuq perjodu massimu ta' tliet snin li jibda fis-sena n+1.

▼M1

7. Mill-1 ta' Lulju 2018, jekk minhabba talbiet għall-garanzija tal-UE, il-livell tal-fond ta' garanzija jaqa' taħt il-50 % tal-ammont immirat, jew jekk jista' jaqa' aktar 'l isfel minn dak il-livell fi żmien sena skont il-valutazzjoni tar-riskju tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar kwalunkwe miżura addizzjonali li tista' tkun meħtieġa.
8. Wara li l-garanzija tal-UE tiġi attivata, id-dotazzjonijiet għall-fond ta' garanzija previsti fil-punti (b) u (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li jkunu oġġetti mill-ammont fil-mira, għandhom jintużaw fil-limiti tal-perjodu ta' investiment previst fl-Artikolu 9 biex il-garanzija tal-UE terġa' lura għall-ammont shiħ tagħha.
9. Dotazzjonijiet għall-fond ta' garanzija msemija fil-punt (c) tal-paragrafu 2 għandhom jintużaw biex jirrestawraw il-garanzija tal-UE għall-ammont shiħ tagħha.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni Ewropea u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

▼ **M1**

10. Fil-każ li l-garanzija tal-UE tiġi restawrata kompletament għal ammont ta' EUR 26 000 000 000, kwalunkwe ammont fil-fond ta' garanzija li jeċċedi l-ammont immirat għandu jithallas lill-baġit ġenerali tal-Unjoni bħala dħul assenjat intern f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 għal kwalunkwe linja baġitarja li tista' tkun intużat bħala sors ta' riallokazzjoni għall-fond ta' garanzija.

▼ **B***Artikolu 13***Finanzjament tal-fond ta' garanzija mill-baġit ġenerali tal-Unjoni**

Ir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 u r-Regolament (UE) Nru 1316/2013 huma emendati kif stipulat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Jekk meħtieġ, approprjazzjonijiet ta' pagament jistgħu jiddaħħlu fil-baġit ġenerali tal-Unjoni lil hinn mill-2020 u jkopru sas-sena finanzjarja 2023 biex ikunu ssodisfati l-obbligi li joħorġu mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 12(5).

L-approprjazzjonijiet annwali mill-baġit ġenerali tal-Unjoni għall-provvista tal-fond ta' garanzija għandhom ikunu awtorizzati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fil-qafas tal-proċedura baġitarja annwali f'konformità shiha mar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 ⁽¹⁾.

KAPITOLU IV

ĊENTRU EWROPEW TA' KONSULENZA GĦALL-INVESTIMENT*Artikolu 14***Ċentru Ewropew ta' Konsulenza għall-Investimenti**

1. Iċ-Ċentru Ewropew ta' Konsulenza għall-Investimenti (EIAH) għandu jkollu bħala l-oġettiv tiegħu li jibni fuq is-servizzi ta' konsulenza eżistenti tal-BEI u tal-Kummissjoni sabiex jipprovdi appoġġ ta' konsulenza għall-identifikazzjoni, it-tnejja u l-iżvilupp ta' proġetti ta' investiment u biex jaġixxi bħala ċentru uniku ta' konsulenza teknika għall-finanzjament ta' proġetti fl-Unjoni. ► **M1** Tali appoġġ għandu jinkludi l-ghoti ta' appoġġ immirat dwar l-użu tal-assistenza teknika għall-istrutturar tal-proġetti, dwar l-użu ta' strumenti finanzjarji innovattivi, dwar l-użu ta' shubiji pubbliċi-privati u dwar l-ghoti ta' informazzjoni, kif xieraq, dwar kwistjonijiet rilevanti relatati mal-liġi tal-Unjoni, filwaqt li jitqiesu l-ispeċifità ta' l-htigijiet ta' Stati Membri bi swieq finanzjarji anqas żviluppati, kif ukoll is-sitwazzjoni f'setturi differenti. ◀

L-EIAH għandu jkun jista' jipprovdi assistenza teknika fl-oqsma msemmija fl-Artikolu 9(2), b'mod partikolari l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, it-TEN-T u l-mobbiltà urbana. ► **M1** Għandu jagħti wkoll appoġġ għat-tnejja ta' proġetti ta' azzjoni klimatika u tal-ekonomija ċirkolari jew komponenti tagħhom, b'mod partikolari fil-kuntest ta' COP21, it-tnejja ta' proġetti fis-settur diġitali, kif ukoll it-tnejja ta' proġetti msemmija fit-tieni inċiż tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(1). ◀

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-sinjura 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

▼B

2. L-EIAH għandu jipprovdi servizzi oħra flimkien ma' dawk diġà disponibbli fl-ambitu ta' programmi oħra tal-Unjoni, inkluż:

- (a) il-forniment ta' punt uniku ta' servizz għal assistenza teknika għall-awtoritajiet u għal dawk li jippromovu l-proġetti;
- (b) l-assistenza lill-promoturi tal-proġetti, fejn xieraq, fl-iżvilupp tal-proġetti tagħhom b'mod li dawn ikunu jistgħu jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà stipulati fl-Artikolu 6;

▼M1

- (c) l-istimulazzjoni tal-għarfien lokali biex jiġi ffaċilitat l-appoġġ tal-FEIS fl-Unjoni kollha u biex jikkontribwixxi b'mod attiv meta jkun possibbli għall-oġġettiv ta' diversifikazzjoni settorjali u ġeografika tal-FEIS imsemmija fit-Taqsima 8 tal-Anness II billi jagħti appoġġ lill-BEI u lil banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali biex jorigina u jiżviluppa operazzjonijiet, b'mod partikolari f'reġjuni anqas żviluppati, u, fejn ikun meħtieġ, f'reġjuni fi tranżizzjoni u billi jgħin biex jistruttura d-domanda għall-appoġġ tal-FEIS;

▼B

- (d) il-provvediment ta' pjattaforma għal skambju bejn il-pari u kondi-viżjoni ta' għarfien espert rigward l-iżvilupp tal-proġetti;

▼M1

- (e) l-għoti ta' appoġġ proattiv u konsultattiv, fejn ikun meħtieġ permezz ta' preżenza lokali, dwar l-istabbiliment ta' pjattaformi ta' investiment, b'mod partikolari pjattaformi ta' investiment transfruntieri u makroreġjonali li jinvolvu diversi Stati Membri u/jew reġjuni;
- (f) l-użu tal-potenzjal li jiġu attirati u ffinanzjati proġetti fuq skala żgħira, anke permezz ta' pjattaformi ta' investiment;
- (g) il-provvediment ta' parir dwar il-kombinazzjoni ta' sorsi oħra ta' finanzjament tal-Unjoni, bħall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej, Orizzont 2020 u l-Faċilità Nikkollegaw l-Ewropa stabbilita mir-Regolament (UE) Nru 1316/2013 mal-FEIS bl-għan li jissolvew problemi prattiċi marbuta mal-użu ta' dawn ir-riżorsi kkombinati ta' finanzjament;
- (h) l-għoti ta' appoġġ proattiv biex jippromwovi u jinkoraġġixxi l-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 8.

▼B

3. Is-servizzi tal-EIAH għandhom ikunu disponibbli għall-promoturi pubbliċi u privati ta' proġetti, inklużi banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u pjattaformi jew fondi ta' investiment u entitajiet pubbliċi lokali.

4. It-tariffi imposti mill-BEI għas-servizzi tal-EIAH skont il-paragrafu 2 għandhom jintużaw biex ikopru l-ispejjeż tal-operazzjonijiet tal-EIAH u biex jingħataw dawk is-servizzi. It-tariffi imposti fuq l-SMEs għandhom ikunu limitati għal massimu ta' terz tal-ispiża tal-assistenza teknika mogħtija lilhom. Is-servizzi tal-EIAH mogħtija lill-promoturi tal-proġetti pubbliċi flimkien ma' dawk diġà disponibbli fl-ambitu tal-programmi tal-Unjoni għandhom ikunu bla ħlas.

▼M1

5. Sabiex jintlaħaq l-oġġettiv imsemmi fil-paragrafu 1 u biex jiġi ffaċilitat il-provvediment ta' appoġġ konsultattiv fil-livell lokali, l-EIAH għandu jfittex li juża l-għarfien espert tal-BEI, tal-Kummissjoni, tal-banek jew tal-istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u tal-awtoritajiet amministrattivi tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej.

▼M1

5a. Il-BEI għandu jipproponi lill-promoturi tal-proġetti li japplikaw għal finanzjament tal-BEI, inkluż b'mod partikolari l-proġetti fuq skala żgħira, biex jirreferu l-proġetti tagħhom lill-EIAH sabiex itejbu, meta jkun xieraq, it-tnejja tal-proġetti tagħhom u/jew biex tkun tista' ssir il-valutazzjoni tal-possibbiltà tar-raggruppament tal-proġetti permezz ta' pjattaformi ta' investiment. Għandu jinforma wkoll lill-promoturi tal-proġetti li għalihom gie rrifjutat il-finanzjament tal-BEI, jew li qed jesperjenzaw nuqqas ta' finanzjament minkejja finanzjament possibbli tal-BEI, dwar il-possibbiltà li jdahhlu l-proġetti tagħhom fil-Portal Ewropew ta' Proġetti ta' Investiment.

▼B

6. Sabiex tiġi żgurata kopertura wiesgħa tas-servizzi mogħtija mill-EIAH madwar l-Unjoni kollha, l-EIAH għandu jikkoopera kemm jista' jkun ma' fornituri ta' servizzi simili fil-livell tal-Unjoni, reġjonali, nazzjonali jew subnazzjonali. ►**M1** Il-kooperazzjoni bejn, minn naha waħda, l-EIAH u, min-naha l-oħra, bank jew istituzzjoni nazzjonali promozzjonali, istituzzjoni finanzjarja internazzjonali jew istituzzjoni jew awtorità maniġerjali, inkluż dawk li jaġixxu bħala konsulent nazzjonali, li jkollhom għarfien espert rilevanti għall-finijiet tal-EIAH, tista' tiehu l-forma ta' shubija kuntrattwali. L-EIAH għandu jistinka biex jikkonkludi tal-anqas ftehim ta' kooperazzjoni wiehed ma' bank jew istituzzjoni promozzjonali nazzjonali għal kull Stat Membru. Fl-Istati Membri li fihom il-banek jew l-istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali ma jeżistux, l-EIAH għandu jipprovdi, meta jkun xieraq, u fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, appoġġ konsultattiv proattiv dwar it-twaqqif ta' tali bank jew istituzzjoni. ◀

▼M1

6a. Sabiex tiġi żviluppata firxa ġeografika wiesgħa tas-servizzi ta' konsulenza madwar l-Unjoni u biex jiġi sfruttat b'suċċess l-għarfien lokali dwar il-FEIS, għandha tiġi żgurata preżenza lokali tal-EIAH, fejn tkun meħtieġa, filwaqt li jitqiesu l-iskemi ta' appoġġ eżistenti, bl-għan li tiġi pprovduta assistenza tangibbli, proattiva u mfassla apposta fil-post. Din għandha tiġi stabbilita b'mod partikolari fi Stati Membri jew reġjuni li jhabbtu wiċċhom ma' diffikultajiet fl-iżvilupp ta' proġetti taħt il-FEIS. L-EIAH għandu jgħin fit-trasferiment ta' għarfien fil-livell reġjonali u lokali bl-għan li jissahhu l-kapaċità u l-għarfien espert reġjonali u lokali.

7. Ammont annwali ta' referenza ta' EUR 20 000 000 għandu jkun disponibbli mill-baġit ġenerali tal-Unjoni sabiex jikkontribwixxi għall-kopertura tal-ispejjeż tal-operazzjonijiet tal-EIAH sal-31 ta' Diċembru 2020 għas-servizzi msemmija fil-paragrafu 2, sakemm dawk l-kostijiet ma jkunux koperti mill-ammont li jifdal mit-tariffi msemmija fil-paragrafu 4.

▼B

8. Il-Kummissjoni għandha tikkonkludi ftehim mal-BEI għall-implementazzjoni ta' EIAH fi hdan il-BEI (Ftehim dwar l-EIAH).

Il-Ftehim dwar l-EIAH għandu jkun fih, b'mod partikolari, dispożizzjonijiet dwar il-finanzjament meħtieġ tal-EIAH f'konformità mal-paragrafu 7.

9. Sal-1 ta' Settembru 2016, u kull sena wara dan, il-BEI għandu jippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar is-servizzi pprovduti mill-EIAH skont il-paragrafu 2 u l-eżekuzzjoni tal-baġit tiegħu. Dak ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dwar it-tariffi miġbura u l-użu tagħhom.

▼B

KAPITOLU V

PORTAL EWROPEW TA' PROĠETTI TA' INVESTIMENT

*Artikolu 15***Portal Ewropew ta' proġetti ta' investment**

1. Il-Kummissjoni, bl-appoġġ tal-BEI, għandha tohloq Portal Ewropew ta' Proġetti ta' Investment (PEPI) trasparenti li jiġbor flimkien il-proġetti ta' investment attwali u potenzjali futuri fl-Unjoni. Dan għandu jikkostitwixxi bażi ta' data aċċessibbli pubblikament u faċli biex tintuża, li tipprowdi informazzjoni rilevanti dwar kull proġett.
2. Il-PEPI għandu jkun primarjament għall-iskop ta' vizibbiltà għall-investituri u għal finijiet ta' informazzjoni. L-inkluzjoni ta' proġetti fil-PEPI għandha tkun mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet dwar il-proġetti finali magħżula għas-sostenn taht dan ir-Regolament, taht kwalunkwe strument ieħor tal-Unjoni, jew għall-finanzjament pubbliku.
3. L-Istati Membri jistgħu jikkontribwixxu għall-istabbiliment u l-ġestjoni tal-PEPI.
4. Tista' tiġi imposta tariffa mhux rimborzabbli fuq il-promoturi tal-proġetti għall-ipproċessar ta' applikazzjonijiet għall-proġetti sabiex dawn jiddaħhlu fil-PEPI. Id-dhul miġbur mit-tariffi għandu jikkostitwixxi dhul assenjat estern għall-PEPI f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

KAPITOLU VI

RAPPORTAR, OBBLIGU TA' RENDIKONT U EVALWAZZJONI

*Artikolu 16***Rapportar u kontabbiltà****▼M1**

1. Il-BEI, f'kooperazzjoni mal-FEI, meta jkun xieraq, għandu jippreżenta rapport kull sitt xhur lill-Kummissjoni dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu jinkludi valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti dwar l-użu tal-garanzija tal-UE u mal-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(2)(f)(iv). Ir-rapport għandu jinkludi wkoll data statistika, finanzjarja u ta' kontabbiltà dwar kull operazzjoni ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI u fuq bażi aggregata. Darba fis-sena, ir-rapport għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar l-ostakli għall-investment li jiffaċċa l-BEI meta jwettaq operazzjonijiet ta' investment koperti minn dan ir-Regolament.

▼B

2. Il-BEI, f'kooperazzjoni mal-FEI fejn xieraq, għandu jippreżenta rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu jsir pubbliku u għandu jinkludi:

- (a) valutazzjoni tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI fil-livell operattiv, settorjali u reġjonali u l-konformità tagħhom ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari mal-kriterju tal-ġhoti ta' addizzjonalità, flimkien ma' valutazzjoni tal-allokazzjoni tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI bejn l-oġettivi generali stipulati fl-Artikolu 9(2);

▼B

- (b) valutazzjoni tal-valur miżjud, il-mobilizzazzjoni tar-riżorsi tas-settur privat, il-prestazzjonijiet stmati u reali u r-riżultati u l-impatt tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI fuq bażi aggregata, inkluż l-impatt fuq il-ħolqien tal-impjiegi;
- (c) valutazzjoni ta' kemm l-operazzjonijiet koperti minn dan ir-Regolament jikkontribwixxu għall-kisba tal-oġettivi ġenerali stipulati fl-Artikolu 9(2) inkluża valutazzjoni tal-livell ta' investimenti tal-FEIS fl-oqsma tar-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni u t-trasport (inklużi t-TEN-T u l-mobbiltà urbana), it-telekomunikazzjoni, l-infrastruttura tal-enerġija u l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija;
- (d) valutazzjoni tal-konformità mar-rekwiżiti dwar l-użu tal-garanzija tal-UE u mal-indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(2)(f)(iv);
- (e) valutazzjoni tal-effetti ta' lieva miksuba minn proġetti sostnuti mill-FEIS;
- (f) deskrizzjoni tal-proġetti fejn is-sostenn tal-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej huwa kkombinat mas-sostenn tal-FEIS, u l-ammont totali tal-kontribuzzjonijiet minn kull sors;
- (g) l-ammont finanzjarju ttrasferit lill-benefiċjarji u valutazzjoni tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI fuq bażi aggregata;
- (h) valutazzjoni tal-valur miżjud tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment, u tar-riskju aggregat assoċjat ma' dawg l-operazzjonijiet;
- (i) informazzjoni dettaljata dwar l-attivar tal-garanzija tal-UE, telf, qligħ, ammonti rkuprati u kwalunkwe ħlasijiet oħra li jkunu ddahħlu;
- (j) ir-rapporti finanzjarji dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament awditjati minn awditur estern indipendenti.

3. Għall-finijiet tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni, tar-rappurtar tagħha dwar ir-riskji koperti mill-garanzija tal-UE u l-ġestjoni tagħha tal-fond ta' garanzija, il-BEI, f'kooperazzjoni mal-FEI fejn xieraq, kull sena għandu jipprova lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri:

- (a) bil-valutazzjoni tar-riskju tal-BEI u tal-FEI u informazzjoni dwar il-gradazzjoni rigward l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament;
- (b) bl-obbligu finanzjarju pendenti għall-Unjoni li jirriżulta mill-garanzija tal-UE pprovduta għall-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament, disaggregati skont operazzjonijiet individwali;
- (c) bil-profitt jew it-telf totali li jirriżulta mill-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI fl-ambitu tal-portafolji msemmi fl-Artikolu 4(2)(c)(i).

▼B

4. Il-BEI, f'kooperazzjoni mal-FEI fejn xieraq, għandu jipprovdi lill-Kummissjoni, fuq talba, kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa biex il-Kummissjoni twettaq l-obbligi tagħha rigward dan ir-Regolament.

5. Il-BEI, u fejn xieraq, il-FEI għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 4 bi spejjeż tagħhom.

6. Sat-31 ta' Marzu ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri, fil-kuntest tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-Kummissjoni, l-informazzjoni mitluba dwar is-sitwazzjoni tal-fond ta' garanzija. Barra minn hekk, sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, hija għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri rapport annwali dwar il-ġestjoni tal-fond ta' garanzija matul is-sena kalendarja preċedenti, inkluża valutazzjoni tal-adegwatezza tal-ammont immirat u l-livell tal-fond ta' garanzija u tal-htieġa li jiġi rikapitalizzat. Ir-rapport annwali għandu jkun fiġi preżentazzjoni tal-pożizzjoni finanzjarja tal-fond ta' garanzija fi tmiem is-sena kalendarja preċedenti, il-flussi finanzjarji matul is-sena kalendarja preċedenti kif ukoll it-tranżazzjonijiet sinifikanti u kwalunkwe informazzjoni rilevanti dwar il-kontijiet finanzjarji. Ir-rapport għandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar il-ġestjoni finanzjarja, il-prestazzjoni u r-riskju tal-fond ta' garanzija fi tmiem is-sena kalendarja preċedenti.

*Artikolu 17***Obbligu li jingħata rendikont****▼M1**

1. Fuq talba tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill, il-President tal-Bord ta' Tmexxija u d-Direttur Maniġerjali għandhom jirrapportaw dwar il-prestazzjoni tal-FEIS lill-istituzzjoni li tagħmel it-talba, anke meta l-Parlament Ewropew jagħmel tali talba, billi jipparteċipaw f'seduta ta' smiġh quddiem il-Parlament Ewropew. Barra minn hekk, fuq talba tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill, id-Direttur Maniġerjali għandu jirrapporta dwar il-hidma tal-Kumitat tal-Investment lill-istituzzjoni li tagħmel it-talba.

2. Il-President tal-Bord ta' Tmexxija u d-Direttur Maniġerjali għandhom iwieġbu bil-fomm jew bil-miktub għall-mistoqsijiet indirizzati lill-FEIS mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill, fi kwalunkwe każ fi żmien hames ġimgħat minn meta taslilhom il-mistoqsija. Barra minn hekk, id-Direttur Maniġerjali għandu jwieġeb bil-fomm jew bil-miktub lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsill fir-rigward tal-hidma tal-Kumitat tal-Investment.

▼B

3. Fuq talba tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. Fuq talba tal-Parlament Ewropew, il-President tal-BEI għandu jipparteċipa f'seduta ta' smiġh tal-Parlament Ewropew li tkun tikkonċerna l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament. Il-President tal-BEI għandu, fi żmien hames ġimgħat mid-data li fiha ġiet riċevuta t-talba, iwieġeb bil-fomm jew bil-miktub il-mistoqsijiet indirizzati lill-BEI mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill dwar l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament.

▼B

5. Għandu jiġi konkluż ftehim bejn il-Parlament Ewropew u l-BEI dwar l-arrangamenti dettaljati għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Parlament Ewropew u l-BEI skont dan ir-Regolament, inkluż dwar il-proċedura ta' selezzjoni tad-Direttur Amministrattiv u l-Viċi Direttur Amministrattiv.

*Artikolu 18***Evalwazzjoni u Rieżami**

1. Sal-5 ta' Jannar 2017, il-BEI għandu jevalwa l-funzjonament tal-FEIS. Il-BEI għandu jippreżenta l-evalwazzjoni tiegħu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;

2. Sal-5 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-fond ta' garanzija tal-UE u l-funzjonament tal-fond ta' garanzija. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta l-evalwazzjoni tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill; Dik l-evalwazzjoni għandha tkun akkumpanjata minn opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri.

3. Sat-30 ta' Ġunju 2018 u kull tliet snin wara:

(a) il-BEI għandu jippubblika rapport komprensiv dwar il-funzjonament tal-FEIS. li għandu jinkludi evalwazzjoni tal-impatt tal-FEIS fuq l-investimenti fl-Unjoni, il-holqien tal-impjiegi u l-aċċess għall-finanzjament għall-SMEs u għall-kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja;

(b) il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport komprensiv dwar l-użu tal-garanzija tal-UE u l-funzjonament tal-fond ta' garanzija.

4. Il-BEI, f'kooperazzjoni mal-FEI kif xieraq, għandu jikkontribwixxi u jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa għall-evalwazzjoni u r-rapport tal-Kummissjoni skont il-paragrafi 2 u 3 rispettivament.

5. Il-BEI u l-FEI għandhom, fuq bażi regolari, jipprovdu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni r-rapporti indipendenti ta' evalwazzjoni kollha tagħhom li jivvalutaw l-impatt u r-riżultati prattiċi miksuba mill-attivitajiet tal-BEI u tal-FEI skont dan ir-Regolament.

▼M1

6. Kemm qabel it-tressiq ta' xi proposta ġdida fl-ambitu tal-qafas finanzjarju pluriennali li jibda fl-2021 kif ukoll fi tmiem il-perijodu ta' investiment, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport li jkun fih evalwazzjoni indipendenti tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, li għandu jinkludi:

(a) valutazzjoni tal-funzjonament tal-FEIS, l-użu tal-garanzija tal-UE u l-funzjonament tal-EIAH;

(b) valutazzjoni ta' jekk il-FEIS jagħmilx użu tajjeb mir-riżorsi tal-baġit generali tal-Unjoni, jimmobilizzax livell suffiċjenti ta' kapital privat, u jattirax investiment privat;

(c) valutazzjoni ta' jekk iż-żamma ta' skema għall-appoġġ tal-investiment hijiex utli minn perspettiva makroekonomika;

(d) fi tmiem il-perijodu ta' investiment, valutazzjoni tal-applikazzjoni tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 4 (2)(a)(v).

▼ M1

7. Filwaqt li jittiehed kont dovut tal-ewwel rapport li fih evalwazzjoni indipendenti msemija fil-paragrafu 6, il-Kummissjoni, jekk ikun xieraq, għandha tressaq proposta legiſlattiva flimkien ma' finanzjament xieraq skont il-qafas finanzjarju pluriennali lli jibda fl-2021.

8. Ir-rapporti msemija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu evalwazzjoni dwar l-użu tat-tabella ta' valutazzjoni msemija fl-Artikolu 7(14) u fl-Anness II, b'mod partikolari fir-rigward tal-kunsiderazzjoni tal-adegwatezza ta' kull pilastru u tar-rwoli rispettivi tagħhom fil-valutazzjoni. Ir-rapport, jekk ikun xieraq u debitament ġustifikat mis-sejbiet tiegħu, għandu jkun akkumpanjat minn proposta għal reviżjoni tal-att delegat imsemmi fl-Artikolu 7(14).

▼ B

KAPITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

*Artikolu 19***Trasparenza u divulgazzjoni ta' informazzjoni lill-pubbliku**

F'konformità mal-politiki tiegħu dwar it-trasparenza u l-prinċipji ġenerali tal-Unjoni dwar l-aċċess ta' dokumenti u informazzjoni, il-BEI għandu jipubblika fuq is-sit elettroniku tiegħu informazzjoni relatata mal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment kollha tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament, inkluż dwar ir-rwol tal-intermedjarji finanzjarji, u relatata mal-mod li bih dawk l-operazzjonijiet jikkontribwixxu għall-oġġettivi ġenerali msemija fl-Artikolu 9(2).

▼ M1

Il-BEI u l-FEI għandhom jinformaw jew għandhom jobbligaw intermedjarji finanzjarji li jinformaw lill-benefiċjarji finali, inkluż l-SMEs, dwar l-eżistenza tal-appoġġ tal-FEIS billi jagħmlu dik l-informazzjoni viżibbli, b'mod partikolari fil-każ tal-SMEs, fil-ftehim rilevanti li jipprovdi l-appoġġ tal-FEIS, u b'hekk tiżdied il-kuxjenza pubblika u titjieb il-viżibbiltà.

▼ B*Artikolu 20***Awditjar mill-Qorti tal-Awdituri**

1. L-awditjar estern tal-attivitajiet imwettqa skont dan ir-Regolament għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri f'konformità mal-Artikolu 287 tat-TFUE.

▼ M1

2. Għall-fini tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Qorti tal-Awdituri, fuq talba tagħha u f'konformità mal-Artikolu 287(3) TFUE, għandha tinghata aċċess shiħ għal kwalunkwe dokument jew informazzjoni meħtieġa biex twettaq il-kompitu tagħha.

▼ B*Artikolu 21***Miżuri kontra l-frodi**

1. Il-BEI għandu jinnotifika lill-OLAF minnufih u jagħtih l-informazzjoni meħtieġa meta, fi kwalunkwe stadju tat-thejjija, l-implimentazzjoni

▼B

jew l-gheluq tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament, ikollu raġunijiet li jgħieghluh jissuspetta li jkun hemm frodi, korruzzjoni, hasil ta' flus jew kwalunkwe attività illegali oħra li tista' taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

2. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 ⁽³⁾ sabiex jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, bil-ħsieb li jiġi stabbilit jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni, hasil ta' flus jew kwalunkwe attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' kwalunkwe operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament. L-OLAF jista' jittrasmetti kwalunkwe informazzjoni miksuba matul l-investigazzjonijiet tiegħu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati.

Fejn tali attivitajiet illegali jiġu ppruvati, il-BEI għandu jagħmel sforzi ta' rkupru fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament, li huma kkonċernati minn tali attivitajiet.

3. Il-ftehimiet ta' finanzjament iffirmati rigward l-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment koperti minn dan ir-Regolament għandhom jinkludu klawnsoli li jippermettu l-esklużjoni mill-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI u, jekk hemm bżonn, miżuri ta' rkupru xierqa f'każijiet ta' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra f'konformità mal-Ftehim dwar il-FEIS, il-politiki tal-BEI u rekwiżiti regolatorji applikabbli. Id-deċiżjoni dwar jekk tiġix applikata esklużjoni mill-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tal-BEI koperti minn dan ir-Regolament għandha tittiehed f'konformità mal-ftehim ta' finanzjament jew ta' investiment rilevanti.

*Artikolu 22***Attivitajiet esklużi u ġurisdizzjonijiet li ma jikkooperawx****▼M1**

1. Fl-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tagħhom koperti minn dan ir-Regolament, il-BEI u l-FEI għandhom jikkonformaw mal-leġislazzjoni applikabbli tal-Unjoni u ma' standards internazzjonali u tal-Unjoni miftiehma u, għalhekk, ma għandhomx jappoġġaw proġetti f'dan ir-Regolament li jikkontribwixxu għall-hasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu, l-evitar tat-taxxa, il-frodi fiskali jew l-evażjoni tat-taxxa.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).

▼M1

Barra minn hekk, il-BEI u l-FEI ma għandhomx jidhlu f'operazzjonijiet godda jew imgedda ma' entitajiet inkorporati jew stabbiliti f'għurisidizzjonijiet elenkati fil-politika rilevanti tal-Unjoni dwar il-għurisidizzjonijiet li ma jikkooperawx, jew li huma identifikati bħala pajjiżi terzi b'riskju kbir skont l-Artikolu 9.(2) tad-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, jew li mhumiex effettivament konformi mal-istandards tal-Unjoni jew miftiehma internazzjonalment dwar it-trasparenza u l-iskambju tal-informazzjoni.

Meta jikkonkludu ftehimiet ma' intermedjarji finanzjarji, il-BEI u l-FEI għandhom jittrasponu r-rekwiżiti msemmiya f'dan l-Artikolu fil-ftehimiet rilevanti u għandhom jitolbu lill-intermedjarji finanzjarji jirrapportaw dwar l-osservanza tagħhom.

Il-BEI u l-FEI għandhom jeżaminaw mill-ġdid il-politika tagħhom dwar il-għurisidizzjonijiet li ma jikkooperawx sa mhux aktar tard minn wara l-adozzjoni tal-lista tal-Unjoni tal-għurisidizzjonijiet li ma jikkooperawx għal finijiet ta' taxxa.

Kull sena wara dan, il-BEI u l-FEI għandhom jipprezentaw rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tal-politika tagħhom dwar għurisidizzjonijiet li ma jikkooperawx rigward l-operazzjonijiet ta' finanzjament u investiment tal-FEIS inkluż informazzjoni pajjiż pajjiż u lista ta' intermedjarji li jikkooperaw magħhom.

▼B

2. Fl-operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment tiegħu koperti minn dan ir-Regolament, il-BEI għandu japplika l-prinċipji u l-istandards stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-fini tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, u b'mod partikolari fir-Regolament (UE) 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁾ u d-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾. B'mod partikolari, il-BEI għandu jorbot kemm il-finanzjament dirett kif ukoll il-finanzjament permezz ta' intermedjarji skont dan ir-Regolament mad-divulgazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji effettivi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2015/849.

*Artikolu 23***Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adoxxjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

⁽¹⁾ Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2015/847 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 1).

⁽³⁾ Id-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

▼B

2. ►**M1** Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 7(13) u (14) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-4 ta' Lulju 2015. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem tal-perijodu ta' hames snin. ◀ Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identici, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 7(13) u (14) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

3. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

4. Att delegat adottat skont l-Artikolu 7(13) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahar min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahar fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

5. L-att delegat li jistabbilixxi għall-ewwel darba t-tabella ta' valutazzjoni u li jiġi adottat skont l-Artikolu 7(14) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' tliet ġimgħat min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż bi tliet ġimgħat fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Fir-rigward ta' kwalunkwe att delegat iehor adottat skont l-Artikolu 7(14), il-paragrafu 4 ta'dan l-Artikolu għandu japplika mutatis mutandis.

KAPITOLU VIII

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 24

Dispożizzjoni tranżitorja

1. Il-BEI u l-FEI jistgħu jipprezentaw lill-Kummissjoni operazzjonijiet ta' finanzjament u ta' investiment approvati minnhom matul il-perijodu mill-1 ta' Jannar 2015 sa meta jiġi konkluż il-Ftehim dwar il-FEIS u jsiru l-ewwel hatriet tal-membri kollha tal-Kumitat tal-Investiment u tad-Direttur Amministrattiv wara d-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.

▼B

2. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-operazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u, fejn dawn ikunu konformi mal-kriterji ta' eliġibbiltà stipulati fl-Artikolu 6 u mal-oġġettivi ġenerali stipulati fl-Artikolu 9(2) u fl-Anness II, tiddeċiedi li l-kopertura tal-garanzija tal-UE testendi għalihom.

*Artikolu 25***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

**EMENDI GHAR-REGOLAMENT (UE) NRU 1291/2013 U R-
REGOLAMENT (UE) NRU 1316/2013**

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1291/2013 huwa emendat kif ġej:

(a) Fl-Artikolu 6, il-paragrafi 1, 2 u 3 huma sostitwiti b'dan li ġej:

'1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni ta' Orizzont 2020 hu stabbilit għal EUR 74 828,3 miljun fi prezzijiet attwali, li minnhom massimu ta' EUR 72 445,3 miljun għandhom jiġu allokati għal attivitajiet taħt it-Titolu XIX tat-TFUE.

L-approprijazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fil-limiti tal-qafas finanzjarju pluriennali.

2. L-ammont għall-attivitajiet taħt it-Titolu XIX tat-TFUE għandu jitqassam fost il-prijoritajiet stabbiliti fl-Artikolu 5(2) ta' dan ir-Regolament kif ġej:

(a) Xjenza eċċellenti, EUR 24 232,1 miljun fi prezzijiet attwali;

(b) Tmexxija industrijali, EUR 16 466,5 miljun fi prezzijiet attwali;

(c) Sfidi tas-soċjetà, EUR 28 629,6 miljun fi prezzijiet attwali.

L-ammont globali massimu għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni mill-Orizzont 2020 għall-oġettivi speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 5(3) u għall-azzjonijiet diretti mhux nukleari tal-JRC għandu jkun kif ġej:

(i) It-tixrid tal-eċċellenza u ż-żieda fil-partecipazzjoni, EUR 816,5 miljun fi prezzijiet attwali;

(ii) Xjenza ma' u għas-soċjetà, EUR 444,9 miljun fi prezzijiet attwali;

(iii) Azzjonijiet diretti mhux nukleari tal-JRC, EUR 1 855,7 miljun fi prezzijiet attwali.

It-tqassim indikattiv għall-prijoritajiet u l-oġettivi speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 5(2) u (3) hu stabbilit fl-Anness II.

3. L-EIT għandu jiġi ffinanzjat permezz ta' kontribuzzjoni massima mill-Orizzont 2020 ta' EUR 2 383 miljun fil-prezzijiet attwali kif stabbilit fl-Anness II.

(b) L-Anness II huwa sostitwit bit-test li ġej:

'ANNEX II

Tqassim tal-baġit

It-tqassim indikattiv għal Orizzont 2020 huwa kif ġej, soġġett għall-proċedura baġitarja annwali:

	EUR miljun fi prezzijiet attwali
I Xjenza eċċellenti, li minnha:	24 232,1
1. Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERC)	13 094,8
2. Teknoloġiji Futuri u Emerġenti (FET)	2 585,4
3. Azzjonijiet Marie Curie	6 162,3

▼B

	EUR miljun fi prez- zizziet attwali
4. Infrastrutturi tar-riċerka	2 389,6
II Tmexxija industrijali, li minnha:	16 466,5
1. Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali (*), (****)	13 035
2. Aċċess għall-finanzjament ta' riskju (**)	2 842,3
3. Innovazzjoni fl-SMEs (***)	589,2
III Sfidi tas-soċjetà, li minnhom (****)	28 629,6
1. Saħħa, tibdil demografiku u benesseri	7 256,7
2. Sigurtà alimentari, agrikoltura u forestrija sostenibbli, riċerka tal-baħar, marittima u tal-ilmijiet interni, u bijoekonomija	3 707,7
3. Energija sigura, nadifa u effiċjenti	5 688,1
4. Trasport intelligenti, ekoloġiku u integrat	6 149,4
5. Azzjoni klimatika, ambjent, effiċjenza fir-riżorsi u materja prima	2 956,5
6. L-Ewropa f'dinja li qed tinbidel – Soċjetajiet inklużivi, innovattivi u riflessivi	1 258,5
7. Soċjetajiet siguri – Il-protezzjoni tal-libertà u s-sigurtà tal-Ewropa u ċ-ċittadini tagħha	1 612,7
IV It-tixrid tal-eċċellenza u t-twessigh tal-partecipazzjoni	816,5
V Xjenza ma' u għas-soċjetà;	444,9
VI Azzjonijiet diretti mhux nukleari taċ-Ċentru Kongunt tar-Riċerka (JCR)	1 855,7
VII L-Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	2 383
TOTAL	74 828,3

(*) Inkluzi EUR 7 423 miljun għat-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni (ICT), li minnhom EUR 1 549 miljun għall-fotonika u l-mikro u n-nanotelettronika, EUR 3 741 miljun għal nanoteknoloġiji, materjali avvanzati u manifattura u pproċessar avvanzati, EUR 501 miljun għall-bijoteknoloġija u EUR 1 403 miljun għall-ispażju. Għaldaqstant, EUR 5 792 miljun ser jkunu disponibbli għas-sostenn ta' Teknoloġiji Abilitanti Essenzjali.

(**) Madwar EUR 994 miljun minn dan l-ammont jistgħu jmorru għall-implimentazzjoni tal-proġetti tal-Pjan tat-Teknoloġija Enerġetika Strateġika (Pjan SET). Madwar terz minnhom jistgħu jmorru għall-SMEs.

(***) Fil-mira li jiġi allokati minimu ta' 20 % mill-baġits totali kombinati għall-oġġettiv speċifiku 'Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali' u l-prijorità 'Sfidi tas-Soċjetà' għall-SMEs, minimu ta' 5 % ta' daww il-baġits kombinati inizjalment ser jiġi allokati lill-istrument iddedikat tal-SMEs. Minimu ta' 7 % tal-baġits totali tal-oġġettiv speċifiku 'Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali' u l-prijorità 'Sfidi tas-Soċjetà' ser jiġi allokati lill-istrument iddedikat tal-SMEs fuq medja tat-tul ta' żmien ta' Orizzont 2020.

(****) L-azzjonijiet pilota tal-Azzjoni Rapida għall-Innovazzjoni (FTI) ser jiġu ffinanzjati mill-oġġettiv speċifiku 'Tmexxija fit-teknoloġiji abilitanti u industrijali' u mill-oġġettivi speċifiċi rilevanti tal-prijorità 'Sfidi tas-soċjetà'. Se jiġu varati għadd suffiċjenti ta' proġetti sabiex tkun tista' ssir evalwazzjoni totali tal-azzjonijiet pilota tal-FTI.

▼B

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 1316/2013 huwa emendat kif ġej:

(a) Fl-Artikolu 5, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tas-CEF għall-perjodu 2014 sa 2020 hu stabbilit għal EUR 30 442 259 000 fi prezzijiet attwali. Dak l-ammont għandu jitqassam kif ġej:

(a) is-settur tat-trasport: EUR 24 050 582 000, li minnhom EUR 11 305 500 000 għandhom jiġu trasferiti mill-Fond ta' Koeżjoni sabiex jintefqu f'konformità ma' dan ir-Regolament esklużivament fl-Istati Membri eliġibbli għall-finanzjament mill-Fond ta' Koeżjoni;

(b) is-settur tat-telekomunikazzjoni: EUR 1 041 602 000;

(c) is-settur tal-enerġija: EUR 5 350 075 000.

Dawn l-ammonti huma mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-mekkaniżmu ta' flessibilità previst fir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 (*).

(*) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-sinjuri 2014-20 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).'

(b) Fl-Artikolu 14, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'2. Il-kontribuzzjoni globali mill-baġit tal-Unjoni għall-istrumenti finanzjarji ma għandhiex taqbeż it-8,4 % tal-pakkett finanzjarju globali tas-CEF kif imsemmi fl-Artikolu 5(1).'

(c) Fl-Artikolu 21, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 26 biex tgholli l-limitu massimu stipulat fl-Artikolu 14(2) sa 10 %, sakemm jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-evalwazzjoni tal-fażi pilota tal-Inizjattiva tal-Bonds tal-Proġetti mwettqa fl-2015 tkun pożittiva; u

(ii) l-assorbiment ta' strumenti finanzjarji jaqbeż is-6,5 % f'termini ta' impenji kuntrattwali tal-proġetti.'



ANNEX II

LINJI GWIDA GHALL-INVESTIMENT TAL-FEIS

1. Kamp ta' applikazzjoni

L-iskop tal-linji gwida għall-investiment għandu jkun li, flimkien ma' dan ir-Regolament, iservu bħala bażi għall-Kumitat tal-Investment sabiex jiddeċiedi b'mod trasparenti u indipendenti dwar l-użu tal-garanzija tal-UE għall-operazzjonijiet tal-BEI li huma eliġibbli fl-ambitu tal-FEIS f'konformità mal-oġġettivi u kwalunkwe rekwiżit ieħor rilevanti stabbilit f'dan ir-Regolament.

Il-linji gwida għall-investiment huma bbażati fuq il-prinċipji stabbiliti minn dan ir-Regolament fir-rigward tal-oġġettivi ġenerali, il-kriterji ta' eliġibbiltà, l-istrumenti eliġibbli u d-definizzjoni ta' addizzjonalità. Huma jikkomplementaw dan ir-Regolament billi (i) jagħtu gwida ulterjuri dwar l-eliġibbiltà, (ii) jipprovdu qafas tar-riskji għall-operazzjonijiet, (iii) jiddefinixxu l-limiti tad-diversifikazzjoni settorjali u ġeografika, u (iv) jiddefinixxu l-kriterji għall-valutazzjoni tal-kontribut għall-oġġettivi tal-FEIS biex tiġi ffaċilitata l-prijoritizzazzjoni.

Il-linji gwida għall-investiment japplikaw biss għall-operazzjonijiet tal-FEIS relatati mal-istrumenti tad-dejn u tal-ekwiżità msemmija fl-Artikolu 10(2)(a) ta' dan ir-Regolament u għaldaqstant mhumiex applikabbli għall-operazzjonijiet tal-FEIS relatati mal-istrumenti imsemmija fl-Artikolu 10(2)(b).

2. Kontropartijiet eliġibbli, Tipi ta' Proġetti u Strumenti

(a) Il-kontropartijiet eliġibbli biex jibbenefikaw mill-garanzija tal-UE għandhom jinkludu:

- entitajiet ta' kull daqs, inklużi imprizi tal-utilitajiet, SPVs u l-kumpaniji li jwettqu l-proġetti, SMEs jew kumpaniji b'kapitalizzazzjoni medja,
- banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali jew istituzzjonijiet finanzjarji għall-intermedjazzjoni,
- fondi ta' ekwiżità / dejn jew kwalunkwe għamla oħra ta' veikolu ta' investiment kollettiv,
- pjattaformi ta' investiment,
- entitajiet tas-settur pubbliku (dawk territorjali u dwak li mhumiex, iżda bl-esklużjoni ta' operazzjonijiet ma' tali entitajiet li jgħolqu b' riskju dirett għall-Istat Membru) u entitajiet tat-tip tas-settur pubbliku.

(b) Il-garanzija tal-UE għandha tingħata biex jiġi sostnut, direttament jew indirettament, il-finanzjament ta' operazzjonijiet godda. Fil-qasam tal-infrastruttura, għandhom jiġu inkoraġġati l-investimenti f'żoni godda (holqien ta' assi). Jista' jingħata sostenn ukoll lil investimenti f'żoni abbandunati (estensjoni u modernizzazzjoni ta' assi eżistenti). Bħala regola, il-garanzija tal-UE ma għandhiex tingħata għas-sostenn ta' operazzjonijiet ta' rifinanzjament (bħalma huma s-sostituzzjoni ta' ftehimiet ta' self eżistenti jew forom oħra ta' sostenn finanzjarju għal proġetti li diġà mmaterjalizzaw parzjalment jew totalment), hlief f'ċirkustanzi eċċezzjonali u ġġustifikati b'mod sodisfaċenti u fejn jingħata prova li tali tranżazzjoni tippermetti investiment għdid ta' ammont li, tal-inqas, ikun ekwivalenti għall-ammont tat-tranżazzjoni u li jissodisfa l-kriterji ta' eliġibbiltà u l-oġġettivi ġenerali tal-FEIS stipulati fl-Artikolu 6 u l-Artikolu 9(2) rispettivament.



L-appoġġ tal-FEIS għall-awtostradi għandu jkun limitat għall-investiment privat u/jew pubbliku fir-rigward:

- tat-trasport fil-pajjiżi ta' koeżjoni, fir-reġjuni inqas żviluppati jew fi proġetti ta' trasport transfruntier;

▼ **M1**

- tal-modernizzazzjoni, il-manutenzjoni jew it-titjib tas-sikurezza stradali, l-iżvilupp ta' apparat għal sistemi ta' trasport intelligenti (ITS) jew tal-iżgurar tal-integrità u l-istandards tal-awtostradi eżistenti fin-netwerk trans-Ewropew tat-trasport, b'mod partikolari żoni sikuri ta' parkeġġ, pompi ta' karburanti nodfa alternattivi u sistemi elettrici ta' ċċarġjar;
- tal-kontribut għat-tlestija tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport sal-2030.

L-appoġġ tal-FEIS għandu jkun ukoll espliċitament possibbli għaž-żamma u l-modernizzazzjoni tal-infrastruttura tat-trasport eżistenti.

▼ **B**

- (c) Il-garanzija tal-UE għandha ssostni firxa wiesgħa ta' prodotti biex il-FEIS ikun jista' jadatta għall-htigijiet tas-suq filwaqt li jinkoraġġixxi l-investiment privat fi proġetti, mingħajr ma jgerrex il-finanzjament fis-suq privat. ► **M1** F'dan il-kuntest, huwa mistenni li l-BEI jipprovdi finanzjament fl-ambitu tal-FEIS bil-hsieb li jilhaq mira totali ta' mhux inqas minn EUR 500 000 000 000 f'investiment pubbliku jew privat, inkluż finanzjament mobilizzat permezz tal-FEI fl-ambitu tal-operazzjonijiet tal-FEIS relatati mal-istrumenti msemmija fl-Artikolu 10(2)(b), tal-banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u permezz ta' aċċess akbar għall-finanzjament għal entitajiet li għandhom sa 3 000 impjegat. ◀ Il-prodotti eliġibbli għandhom jinkludu, *inter alia* ⁽¹⁾, self, garanziji / kontrogaranziji, finanzjament intermedju jew subordinat, strumenti tas-suq tal-kapital inkluż titjib tal-kreditu, u investimenti ta' ekwità jew kważi ekwità, inkluż permezz ta' banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali, pjattaformi jew fondi ta' investiment. F'dan il-kuntest, sabiex ikun jista' jkun hemm firxa wiesgħa ta' investituri li jinvestu fil-proġetti tal-FEIS, il-BEI għandu jkun jista' jistruttura portafolji adatti.
- (d) Banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u pjattaformi ta' investiment jew fondi għandhom ikunu eliġibbli għall-kopertura mill-garanzija tal-BEI fil-ambitu tal-kontrogaranzija tal-garanzija tal-UE f'konformità mal-Artikolu 10(2)(c). Id-deċiżjoni li tingħata dik il-garanzija tal-BEI għandha tfittex li timmobilizza l-investimenti kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll f'dak reġjonali u tisfrutta, għall-benefiċċju tal-inizjattiva tal-FEIS, l-għarfien espert komplementari, il-vantaġġi komparattivi speċifiċi, u l-ambitu ta' dawk l-entitajiet.

3. Addizzjonalità

Il-garanzija tal-UE għandha tingħata b'sostenn għall-operazzjonijiet li jissodisfaw il-kriterju ta' mal-kriterju tal-ghoti ta' addizzjonalità kif definit fl-Artikolu 5(1) ta' dan ir-Regolament.

Għandhom japplikaw ukoll il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

- (a) sabiex tevita d-duplikazzjoni ma' strumenti finanzjarji eżistenti, il-garanzija tal-UE tista' tikkomplementa, tkun ikkombinata ma', issaħħaħ jew ittejjeb programmi eżistenti tal-Unjoni jew sorsi ohra ta' fondi tal-Unjoni jew strumenti kongunti.
- (b) matul il-perjodu ta' investiment tal-FEIS, l-investiment sostnut mill-FEIS ma għandux, fil-prinċipju, iġerrex l-użu ta' strumenti finanzjarji ohra tal-Unjoni.
- (c) għandha tingħata attenzjoni għall-komplementarjetà ta' prodotti godda fl-ambitu tal-opportunità ta' infrastruttura u innovazzjoni li jiffukaw fuq l-SMEs u l-kumpaniji żgħira b'kapitalizzazzjoni medja mal-istrumenti finanzjarji eżistenti tal-UE u mal-istrumenti finanzjarji tal-FEIS fil-qafas tal-opportunità tal-SME sabiex jintlaħaq l-ogħla livell ta' użu effiċjenti tar-riżorsi finanzjarji. Madankollu, għandu jkun jista' jsir użu kumulattiv mill-istrumenti b'mod partikolari f'każijiet fejn is-sostenn li jingħata normalment ma jkunx biżżejjed biex l-investimenti jingħatalhom l-impetu inizjali.

⁽¹⁾ Din hi indikazzjoni mhux esklużiva ta' prodotti li jistgħu jiġu offruti permezz tal-FEIS.

▼ **M1**

(d) il-preżenza ta' wieħed jew aktar minn dawn l-elementi tipikament twassal għall-klassifikazzjoni ta' operazzjonijiet bħala attivitajiet speċjali tal-BEI:

- subordinazzjoni fir-rigward ta' mutwanti oħra, inkluż il-banek jew istituzzjonijiet promozzjonali nazzjonali u mutwanti privati;
- arteċipazzjoni fi strumenti għall-kondiviżjoni tar-riskju meta l-pożizzjoni meħuda tesponi lill-BEI għal livelli ta' riskju għoli;
- espożizzjoni għal riskji speċifiċi, bħal riskji speċifiċi għall-pajjiż, għas-settur jew għar-reġjun, b'mod partikolari dawk esperjenzati f'reġjuni inqas żviluppati u f'reġjuni fi tranżizzjoni, u/jew riskji assoċjati mal-innovazzjoni, b'mod partikolari f'teknoloġiji mhux ippruvati li jtejbju it-kabbir, is-sostenibbiltà u l-produttività;
- karatteristiċi tat-tip tal-ekwiżità, bħalma huma pagamenti marbuta mal-pres-tazzjoni; jew
- aspetti oħra identifikabbli li jwasslu għal espożizzjoni għar-riskju oghla skont il-linji gwida tal-BEI tar-riskju tal-kreditu bħar-riskju tal-kontroparti, sigurtà limitata u rikors biss għall-assi tal-proġett għall-pagament lura.

▼ **B**

4. Valur miżjud: kontribut għall-oġġettivi tal-FEIS

Il-proġetti li jibbenefikaw mill-garanzija tal-UE għandhom jirrispettaw il-kriterji ta' eliġibbiltà u l-oġġettivi ġenerali stabbiliti fl-Artikoli 6 u l-Artikolu 9(2)rispettivamente.

5. Tabella ta' valutazzjoni

It-tabella ta' valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 7 għandha tintuża mill-Kumitat tal-Investiment bil-ħsieb li jiżgura valutazzjoni indipendenti u trasparenti dwar l-użu possibbli tal-garanzija tal-UE. ► **M1** It-tabella ta' valutazzjoni għandha tkun ippubblikata hekk kif operazzjoni skont il-garanzija tal-UE tkun iffirmata, bl-esklużjoni ta' informazzjoni kummerċjalment sensittiva. ◀

6. Opportunitajiet ta' Investiment

(a) L-istrumenti tad-dejn u tal-ekwiżità msemmija fl-Artikolu 10(2)(a) għandhom jingħataw fil-qafas ta' Opportunità ta' Infrastruttura u Innovazzjoni, li se tikkonsisti f'Subsezzjoni dwar titoli ta' dejn u Subsezzjoni dwar titoli tat-tip ta' ekwiżità. L-allokazzjoni tal-operazzjonijiet ⁽¹⁾ għal wahda miż-żewġ subsezzjonijiet għandha tkun ibbażata fuq is-sistema tal-gradazzjoni tas-self tal-BEI u fuq il-valutazzjoni tar-riskju standard tal-BEI u soġġetta għall-gwida mogħtija mill-Bord ta' Tmexxija.

(b) Opportunità ta' Infrastruttura u Innovazzjoni – Subsezzjoni dwar titoli ta' dejn

- ► **M1** Għall-operazzjonijiet tat-tip ta' dejn, il-BEI jew il-FEI għandu jwettaq il-valutazzjoni tar-riskju standard tiegħu, bl-involviment tal-kalkolu tar-rata ta' probabbiltà ta' inadempjenza u ta' rkupru. Abbażi ta' dawn il-parametri, il-BEI jew il-FEI għandu jikkwantifika r-riskju għal kull operazzjoni. ◀ Tali kalkolu għandu jsir mingħajr ma titqies il-garanzija tal-UE, biex jirrifletti r-riskju globali tat-tranżazzjoni.
- ► **M1** Kull operazzjoni tat-tip ta' dejn għandha tirċievi klassifikazzjoni tar-riskju (il-“Gradazzjoni tas-Self tat-Tranżazzjoni”) skont is-sistema ta' gradazzjoni tas-self tal-BEI jew tal-FEI. ◀ Informazzjoni dwar il-gradazzjoni tas-self għandha tiġi inkluża fid-dokumentazzjoni tal-proġett għall-Kumitat tal-Investiment. Tranżazzjonijiet li għandhom profil ta' riskju oghla minn dak tal-proġetti sostnuti mill-operazzjonijiet normali tal-BEI huma msemmija attivitajiet speċjali kif definiti fl-Artikolu 16 tal-Istatut

⁽¹⁾ It-terminu "operazzjoni" japplika kemm għall-investiment dirett fi proġett (dejn jew ekwiżità) u kemm għal "operazzjoni" (proġetti, programmi jew faċilitajiet) ma' intermedjarju finanzjarju jew ta' xort'oħra iżda, sabiex jiġi evitat kull dubju, mhux għall-proġetti sottostanti sostnuti minn tali operazzjoni intermedjata.

▼B

tal-BEI u fil-linji gwida tal-BEI dwar il-politika tar-riskju tal-kreditu. L-operazzjonijiet sostnuti mill-garanzija tal-UE tipikament għandu jkollhom profil ta' riskju oghla minn dak tal-operazzjonijiet normali tal-BEI u għaldaqstant jaqgħu taħt l-attivitajiet speċjali. It-tranzazzjonijiet bi gradazzjoni tas-self ahjar jistgħu jiddaħhlu fil-portafoll tal-FEIS sakemm tingħata prova ċara tal-valur miżjud għoli tagħhom u sakemm l-inklużjoni tagħhom tkun konsistenti mal-kriterju tal-ghoti tal-addizzjonalità.

- ► **M1** Il-proġetti għandhom ikunu vijabbli ekonomikament u teknikament u l-finanzjament tal-BEI għandu jkun strutturat skont prinċipji bankarji sodi u għandu jkun konformi mal-prinċipji ta' ġestjoni tar-riskju ta' livell għoli stabbiliti mill-BEI jew mill-FEI fil-linji gwida interni tiegħu. ◀ L-informazzjoni rilevanti kollha għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-membri tal-Bord ta' Tmexxija u tal-Kumitat tal-Investment.
 - ► **M1** Il-prodotti tat-tip ta' dejn għandhom jiġu pprezzati f'konformità mal-Artikolu 4(2)(a)(iv). ◀
- (c) Opportunità ta' Infrastruttura u Innovazzjoni – Subsezzjoni ta' titoli tat-tip ta' ekwità
- Għal operazzjonijiet ta' titoli tat-tip ta' ekwità, il-garanzija tal-UE tista' tintuża biex issostni investimenti diretti f'kumpaniji jew proġetti individwali (Investimenti Diretti tat-Tip ta' Ekwità) jew finanzjament għal fondi jew riskji ta' portafolli analogi (Portafoll tat-Tip ta' Ekwità), sakemm il-BEI jinvesti fuq bażi pari passu għar-riskju tiegħu stess ukoll. ► **M1** Id-determinazzjoni dwar jekk operazzjoni għorrx magħha riskji tat-tip ta' ekwità jew le, irrilevament mill-forma u n-nomenklatura ġuridika tagħha, għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni standard tal-BEI jew tal-FEI. ◀
 - ► **M1** L-operazzjonijiet ta' titoli tat-tip ta' ekwità tal-BEI għandhom jitwettqu f'konformità mar-regoli u l-proċeduri interni tal-BEI jew tal-FEI. ◀ L-informazzjoni kollha rilevanti għall-valutazzjoni tal-operazzjoni għandha tkun għad-dispożizzjoni tal-membri tal-Bord ta' Tmexxija u tal-Kumitat tal-Investment.
 - ► **M1** L-investimenti tat-tip ta' ekwità għandhom jiġu pprezzati f'konformità mal-Artikolu 4(2)(a)(iv). ◀

7. Limiti ta' esponiment għal kull kategorija

- (a) Il-limiti ta' esponiment għall-kategoriji tal-attivitajiet speċjali jonqsu iktar ma jiżdied il-livell tar-riskju, kif espress fil-Gradazzjoni tas-Self tat-Tranzazzjoni. Għaldaqstant, il-limitu għar-riskju tad-dejn ġeneralment ikun oghla milli għar-riskju tal-ekwità.
- (b) Fid-dawl tad-disponibbiltà tat-titjib tal-kreditu pprovdut mill-garanzija tal-UE, il-limiti ta' esponiment għall-FEIS għandhom jiġu stabbiliti mill-BEI f'livell oghla mil-limitu ekwivalenti fl-ambitu tar-riskju kummerċjali proprju tal-BEI. Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija u l-Kumitat tal-Investment għandhom jirċievu rendikont ġenerali dettaljat tal-limiti tar-riskju tal-FEIS. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jissorvelja regolarment l-iżvilupp tal-profil tar-riskju tal-portafoll tal-FEIS u jadotta miżuri adatti jekk tinħass il-htieġa.
- (c) Tranzazzjonijiet għal ammonti oghla mil-limiti speċifiċi tal-FEIS jistgħu jiddaħhlu fil-portafoll tal-FEIS fuq bażi eċċezzjonali, bi qbil tal-Bord ta' Tmexxija, sakemm tingħata prova ċara tal-addizzjonalità u l-valur miżjud u sakemm l-inklużjoni tagħhom ma tkunx mistennija tipperikola l-mira globali tal-livell tar-riskju tal-portafoll f' tmiem il-perjodu ta' investment
- **M1** ————— ◀.

8. Diversifikazzjoni settorjali u ġeografika

Il-FEIS jaħdem skont id-domanda iżda l-ghan tiegħu hu li jsostni proġetti eliġibbli madwar l-Unjoni kif ukoll proġetti transkonfinali, koperti mill-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament, mingħajr ebda preallokazzjoni settorjali jew ġeografika.

▼B

Madankollu għandu jsir l-aqwa sforz biex jiġi żgurat li fi tmiem il-perjodu ta' investiment ►**M1** ◀ tkun koperta firxa wiesgħa ta' setturi u reġjuni, u tiġi evitata konċentrazzjoni settorjali jew ġeografika eċċessiva.

(a) Konċentrazzjoni Settorjali

Sabiex jiġu ġestiti d-diversifikazzjoni u l-konċentrazzjoni settorjali tal-portafoll tal-FEIS, il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi limiti ta' konċentrazzjoni indikattivi fir-rigward tal-volum ta' operazzjonijiet sostnuti mill-garanzija tal-UE fi tmiem il-perjodu ta' investiment ►**M1** ◀. Il-limiti ta' konċentrazzjoni indikattivi għandhom ikunu ppubblikati.

Il-Bord ta' Tmexxija jista' jiddeċiedi li jimmodifika dawn il-limiti indikattivi, wara li jikkonsulta lill-Kumitat tal-Investment. F'dak il-każ, il-Bord ta' Tmexxija għandu jispjega d-deċiżjoni tiegħu bil-miktub lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(b) Konċentrazzjoni Ġeografika

L-operazzjonijiet sostnuti mill-FEIS ma għandhomx ikunu kkonċentrati f'xi territorju speċifiku fi tmiem il-perjodu ta' investiment ►**M1** ◀. Għal dan il-għan il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta linji gwida indikattivi dwar id-diversifikazzjoni u l-konċentrazzjoni ġeografika. Il-Bord ta' Tmexxija jista' jiddeċiedi li jimmodifika dawn il-limiti indikattivi, wara li jikkonsulta lill-Kumitat tal-Investment. Il-Bord ta' Tmexxija għandu, bil-miktub, jispjega lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill id-deċiżjonijiet tiegħu dwar il-limiti indikattivi. Il-FEIS għandu jimmira li jkopri l-Istati Membri kollha.



1. Dikjarazzjoni kongunta mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar it-tqassim għal Orizzont 2020

"Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni qablu li l-linji baġitarji li ġejjin mhumiex ser jikkontribwixxu għall-finanzjament tal-FEIS: "It-tishih tar-riċerka fil-fruntieri fil-Kunsill Ewropew għar-Riċerka", "L-azzjonijiet Marie Skłodowska-Curie" u "It-tixrid tal-eċċellenza u t-twessigh tal-partecipazzjoni". L-ammont li jifdal li jirriżulta mill-użu addizzjonali tal-marġni kif imqabbel mal-proposta tal-Kummissjoni ser jerga' jitqiegħed fil-linji baġitarji l-oħra ta' Orizzont 2020 fi proporzjon mat-tnaqqis propost mill-Kummissjoni. It-tqassim indikattiv huwa stabbilit fl-Anness I għar-Regolament dwar il-FEIS."

2. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-abbozz ta' baġit għall-2016

"Il-Kummissjoni ser tanalizza l-impatt potenzjali tal-kontribuzzjonijiet għall-FEIS mil-linji baġitarji differenti ta' Orizzont 2020 fuq l-implimentazzjoni effettiva tal-programmi rispettivi u, jekk xieraq, ser tipproponi ittra emendatorja għall-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni għall-2016 biex tagħġusta t-tqassim tal-linji baġitarji ta' Orizzont 2020."

3. Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-valutazzjoni tagħha ta' kontribuzzjonijiet ta' darba fil-kuntest tal-inizjattiva tal-FEIS sabiex ikun implimentat il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir

"Mingħajr preġudizzju għall-prerogattivi tal-Kunsill fl-implimentazzjoni tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (PST), kontribuzzjonijiet ta' darba mill-Istati Membri, jew minn Stat Membru jew minn banek promozzjonali nazzjonali kklassifikati fis-settur pubbliku ġenerali jew li jaġixxu f'isem Stat Membru, fil-FEIS jew fi pjattaformi ta' investiment, tematiċi jew multinazzjonali stabbiliti għall-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Investiment, bhala prinċipju għandhom jikkwalifikaw bhala miżuri ta' darba, fis-sens tal-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 u tal-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97."